

## Manuel d'utilisation et d'installation



# NATURALLY SALT

by  BAYROL



## Sommaire

<b>1</b>	<b>Remarques générales de sécurité.....</b>	<b>3</b>	4.5.7	Reset compteurs.....	27
<b>2</b>	<b>Contenu du carton .....</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Option pH.....</b>	<b>28</b>
<b>3</b>	<b>Installation .....</b>	<b>4</b>	5.1	Contenu du carton Option pH.....	28
3.1	Montage mural .....	5	5.2	Installation du module de pH .....	28
3.2	Raccordement électrique .....	5	5.3	Installation de l'électrode de pH .....	28
3.2.1	Alimentation via la commande de filtration .....	5	5.4	Installation de la pompe et de la canne d'injection.....	28
3.2.2	Le Salt Relax PRO comme commande de filtration .....	6	5.5	Réglages de l'appareil .....	29
3.3	Raccordement de la cellule de production de chlore.....	6	5.5.1	Valeur de consigne du pH .....	29
3.4	Raccordement du capteur de température .....	6	5.6	Calibrage de l'électrode du pH .....	30
3.5	Schéma d'installation .....	7	5.6.1	Calibrage en 2 points du pH .....	30
3.6	Installation d'un capteur de débit supplémentaire .....	8	5.6.2	Calibrage en 1 point du pH.....	31
3.7	Mise à la terre .....	8	<b>6</b>	<b>Option Redox .....</b>	<b>32</b>
3.8	Préparation de l'eau .....	8	6.1	Contenu du carton Option Redox.....	32
3.8.1	Chimie de l'eau .....	8	6.2	Installation de l'option Redox.....	32
3.8.2	Choix du sel .....	9	6.3	Installation de l'électrode Redox.....	32
3.8.3	Calcul du volume du bassin.....	9	6.4	Valeur de consigne Redox .....	32
3.8.4	Calcul de la quantité de sel nécessaire .....	9	6.4.1	Détermination de la valeur de consigne Redox.....	32
3.9	Adjonction du sel dans le bassin .....	9	6.4.2	Réglage de la valeur de consigne Redox au niveau de l'appareil .....	33
<b>4</b>	<b>Manipulation du Salt Relax PRO .....</b>	<b>10</b>	6.4.3	Calibrage en 1 point du Redox.....	33
4.1	Écran principal .....	10	<b>7</b>	<b>Option WI-FI.....</b>	<b>34</b>
4.2	Accès rapide .....	10	7.1	Livraison Option WI-FI.....	34
4.3	Menu principal.....	11	7.2	Installation de modules WI-FI .....	34
4.3.1	Filtration .....	11	7.3	Mise en place du module wi-fi .....	34
4.3.2	Éclairage.....	14	7.4	Portail Web (www.naturally-salt-poolaccess.fr).....	35
4.3.3	Relais auxiliaires (Aux Rel1, Aux Rel2, Aux Rel3, Aux Rel4) .....	15	<b>8</b>	<b>Description de l'appareil .....</b>	<b>35</b>
4.3.4	Calibrage du pH / calibrage du Redox / valeur de consigne.....	16	8.1	Raccords et fusibles sur le Salt Relax PRO .....	36
4.3.5	Calibrage de la température .....	16	8.2	Démontage du panneau avant du boîtier .....	36
4.3.6	Électrolyse .....	17	8.3	Changement de la pile.....	37
4.4	Menu Réglages.....	18	8.4	Montage d'un passe-câble .....	37
4.4.1	Langue .....	18	8.5	Installation des modules pH et Redox .....	37
4.4.2	Heure .....	18	8.6	Bornes de raccordement .....	38
4.4.3	Réseau.....	19	<b>9</b>	<b>Recherche et correction des erreurs .....</b>	<b>39</b>
4.4.4	Ecran.....	19	<b>10</b>	<b>Entretien .....</b>	<b>41</b>
4.4.5	Sons.....	20	10.1	Nettoyage de la cellule .....	41
4.4.6	Mot de passe .....	20	10.2	Entretien général .....	41
4.4.7	Info « temps » .....	20	10.3	Nettoyage .....	41
4.4.8	Info « système ».....	20	10.4	Remplacement de la membrane de la pompe de dosage.....	42
4.5	Menu Service.....	21	<b>11</b>	<b>Hivernage.....</b>	<b>42</b>
4.5.1	Configuration des relais .....	21	<b>12</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>42</b>
4.5.2	Réglages de Service.....	23	<b>13</b>	<b>Dommages dus au transport.....</b>	<b>42</b>
4.5.3	Type de pompe .....	25	<b>14</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>43</b>
4.5.4	Pompes doseuses .....	26	<b>15</b>	<b>Déclaration de conformité CE .....</b>	<b>44</b>
4.5.5	Paramètres supplémentaires « Extra Param. ».....	27			
4.5.6	Reset des réglages .....	27			

## 1 Remarques générales de sécurité

Ce manuel d'utilisation contient des instructions essentielles qu'il convient d'observer lors de l'installation, de la mise en service, du fonctionnement et de l'entretien de l'appareil. C'est pourquoi il est absolument recommandé au monteur ainsi qu'à l'opérateur de lire ce manuel avant l'installation et la mise en service ; il doit par ailleurs être mis à disposition de chaque utilisateur de l'appareil.

Les réglages sensibles sont marqués spécifiquement et doivent être effectués exclusivement par un spécialiste doté des connaissances nécessaires dans l'installation de piscines, et des connaissances nécessaires dans l'installation d'appareillages électriques et électroniques.

Il est en outre absolument conseillé de respecter toutes les autres consignes relatives à la sécurité contenues dans ce document.

Lire et observer l'ensemble des instructions.

Pour prévenir tout risque de blessure, ne pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit. Le non-respect des consignes de sécurité peut induire aussi bien un danger pour la personne que pour l'environnement et même l'appareil. Le non-respect des consignes de sécurité mène en outre à la déchéance de toute prétention aux dommages-intérêts ainsi qu'à l'annulation de la garantie.

Le Salt Relax PRO est exclusivement destiné à un usage dans les piscines privées.



**DANGER !**

Danger en cas de qualification insuffisante du personnel/préposé à la maintenance/de l'installateur. Peut conduire au décès ou à des blessures sérieuses, de même qu'à de graves endommagements du matériel. En conséquence :

- L'utilisateur doit s'assurer que l'installateur possède les qualifications nécessaires à l'installation.
- Les interventions doivent toutes être exécutées uniquement par un personnel qualifié.
- L'accès au système à des personnes insuffisamment qualifiées doit être limité par la mise en place de codes d'accès et de mots de passe.



**REMARQUE IMPORTANTE !**

L'utilisateur doit s'assurer que les consignes spécifiques de prévention des accidents, les diverses directives légales ainsi que les règles techniques de sécurité généralement admises soient observées.

## 2 Contenu du carton



- 1 Salt Relax PRO
- 2 Capteur de température
- 3 Presse-étoupes
- 4 Matériel de montage
- 5 Réducteur 75-50 mm
- 6 Cellule de production de chlore (cellule et boîtier)
- 7 Support de capteur de température
- 8 Support (ACS3) de commutateur à palette et sondes pH / Redox (en option)
- 9 Bouchons d'étanchéité
- 10 Commutateur à palette

## 3 Installation



**REMARQUE !**

Veiller à ce que l'ensemble des équipements de la piscine susceptibles d'entrer en contact avec l'eau soit résistant à l'eau salée. Veiller tout particulièrement à ce que la pompe de filtration soit résistante à l'eau salée.

Attention : l'eau à très faible teneur en sel est corrosive. Le choix des équipements du bassin (ex. échelle en acier, etc.) doit en tenir compte.



**Qualification requise :**

L'installation du Salt Relax PRO doit être réalisée par un professionnel doté des connaissances nécessaires dans l'équipement des piscines et dans l'installation d'appareillages électriques et électroniques !



**Danger lié au courant électrique**

Le Salt Relax PRO est sous tension dès son branchement sur le secteur. La cellule de production de chlore ou les fonctions supplémentaires peuvent être activées ou commutées. Le contact avec des éléments conducteurs d'électricité peuvent entraîner une électrocution.

Il en résulte des risques importants d'accidents, voire des risques de décès.

Il est impératif de suivre les consignes suivantes :

- Toutes les interventions sensibles doivent être exclusivement effectuées par des personnes dûment qualifiées !
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent toujours être exécutés hors tension !
- Il convient de prévoir une sécurité contre toute mise en marche inopinée pendant l'intervention sur l'appareil !
- Les modules additionnels doivent être montés/démontés hors tension !
- Les câbles doivent être branchés hors tension !
- Un dispositif de sécurité annexe indépendant du régulateur est vivement conseillé !
- Il est préférable que le menu principal soit activé par un mot de passe de protection !
- Les directives locales de sécurité doivent être respectées !
- Il est indispensable de rebrancher et de remettre en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection immédiatement après l'intervention !
- Le non-respect des consignes de sécurité peut occasionner la détérioration de l'appareil, voire présenter un risque vital, et par ailleurs induire l'annulation de la garantie !

### 3.1 Montage mural

- Le montage doit se faire sur une surface plane, verticale, protégée de l'humidité.
- L'appareil doit être installé de manière à permettre une manipulation et un entretien aisés. Le panneau avant de l'appareil doit rester amovible.
- Le dessous et le côté de l'appareil doivent disposer d'un espace libre d'au moins 20 cm pour la pose des câbles.
- La prise étanche pour l'alimentation permanente doit se trouver à une distance maxi. de 1,5 m.
- Les câbles doivent être posés de manière à ne pas subir de pliure ni de frottements.
- Éviter toute exposition directe au soleil, aux sources de chaleur, au gel et à l'humidité. Assurer une ventilation adéquate.
- Ne pas poser de câbles conducteurs ni de contacteurs, moteurs électriques, etc. à proximité.
- Le lieu d'installation doit être situé le plus près possible de celui de la cellule de production de chlore (attention à la longueur du câble).
- Le Salt Relax PRO peut être utilisé avec les supports montés pour gabarit de perçage ; pour cela, maintenir l'appareil à l'emplacement choisi et marquer les trous sur le mur avant perçage.



### 3.2 Raccordement électrique

Le Salt Relax PRO est fabriqué et équipé en conformité avec les directives en vigueur. L'appareil a fait l'objet de contrôles qualité et sécurité rigoureux.

Son bon fonctionnement n'est assuré que si les instructions contenues dans le présent manuel sont respectées.

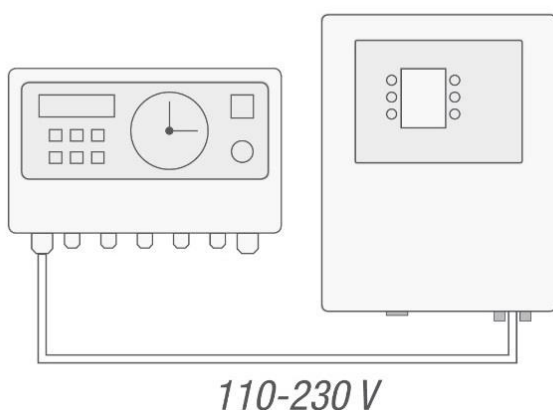
La tension électrique de l'appareil ne doit pas dépasser 110 – 240 V / 60 Hz. La température ambiante admissible est comprise entre 0 à 50 °C, l'humidité de l'air doit être comprise entre 0 à 90 %.

Conformément aux usages en vigueur pour les branchements électriques, veiller à ce que les fiches de raccordement soient protégées de l'eau.

#### 3.2.1 Alimentation via la commande de filtration

Dans le cas où le Salt Relax PRO est commandé par une minuterie externe (ex. pilotage de la pompe de filtration), s'assurer que la pompe de filtration et le Salt Relax PRO sont exactement synchronisés. Le Salt Relax PRO doit être mis hors service en absence de débit d'eau.

S'assurer que la minuterie externe corresponde à la puissance nominale du Salt Relax PRO !



Pour alimenter le Salt Relax PRO au moyen d'une commande de filtration, il est possible de démonter la prise secteur livrée avec l'appareil comme suit.



**Avertissement :**

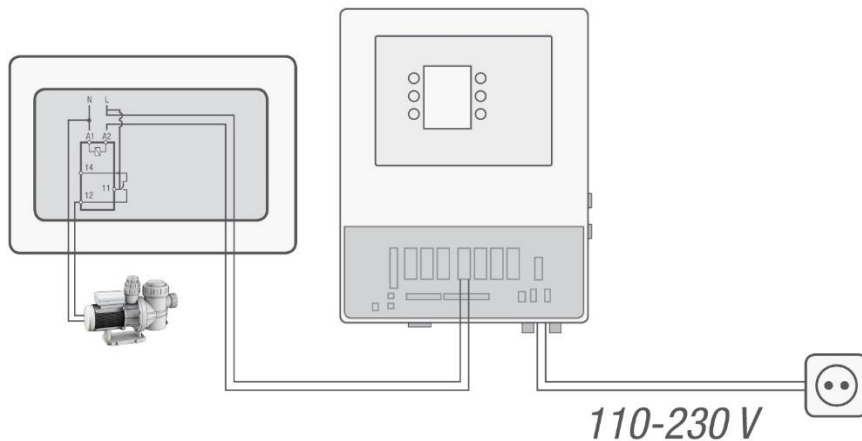
L'installation du Salt Relax PRO doit être réalisée par un professionnel doté des connaissances nécessaires en installation de piscines et d'appareillages électriques et électroniques !

Pour brancher le câble d'alimentation du Salt Relax PRO à la commande de filtration, se référer impérativement aux instructions (schéma de raccordement) de la commande de filtration.

### 3.2.2 Le Salt Relax PRO comme commande de filtration

Le Salt Relax PRO peut être installé en série pour commander la pompe de filtration (voir chapitre « Filtration »). Dans ce cas, la prise secteur de l'appareil doit être branchée dans une prise secteur protégée contre l'eau et dotée d'un disjoncteur différentiel 30 mA.

Se référer également aux informations dans les chapitres « Filtration », « Configuration » et « Bornes de raccordement ».



### 3.3 Raccordement de la cellule de production de chlore

Lors du branchement du câble d'alimentation de la cellule à l'unité de commande, s'assurer que le câble est correctement enfiché et sans faux contact dans les connexions prévues à cet effet. À défaut, il existe un risque de surchauffe de ces connexions.

Brancher précautionneusement le deuxième câble plus fin (détecteur de gaz) de la cellule de production de chlore dans la connexion prévue à cet effet.

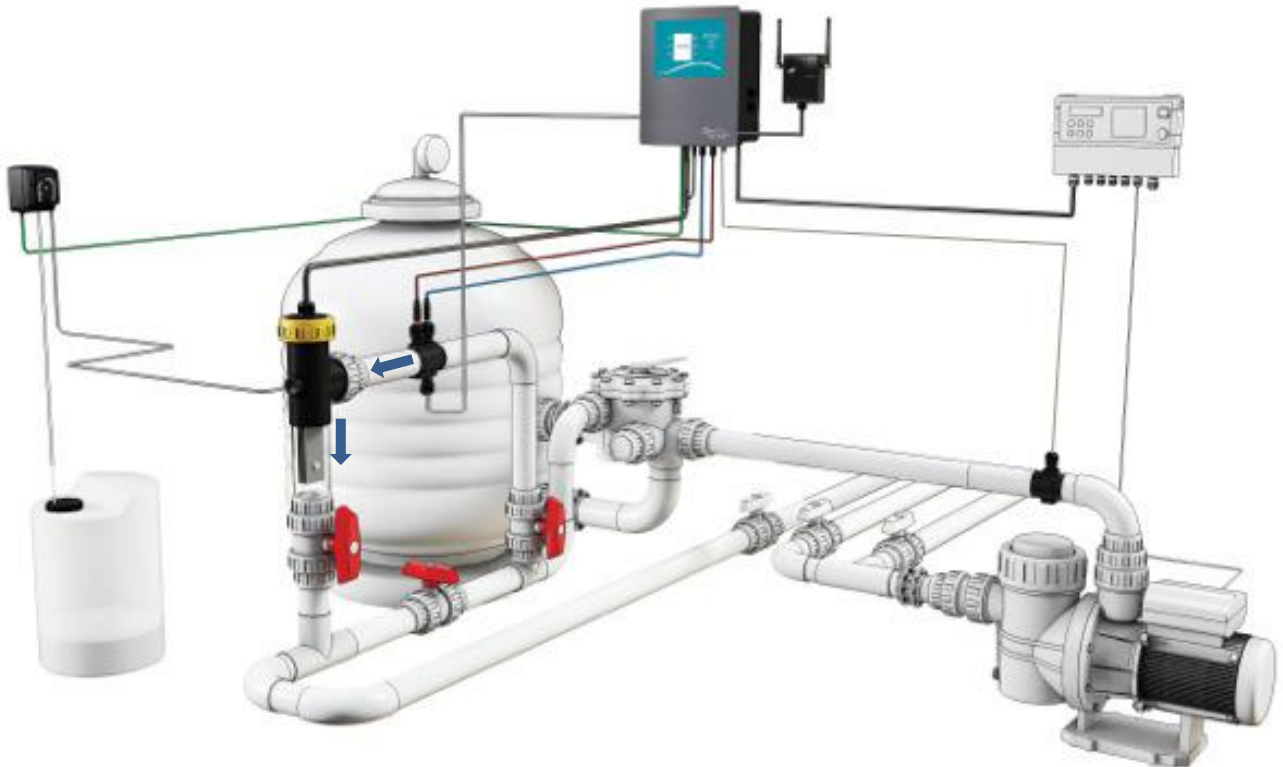
### 3.4 Raccordement du capteur de température

Introduire le câble du capteur de température dans le Salt Relax PRO par le passe-câble situé sur la face inférieure du panneau du boîtier (voir « Montage d'un passe-câble »). Le brancher comme décrit dans « Bornes de raccordement ».

### 3.5 Schéma d'installation

Sur ce schéma, le Salt Relax PRO commande la pompe de filtration.

Le porte-sondes et le capteur de température peuvent également être directement branchés sur la cellule de production de chlore.



#### REMARQUE

Il est recommandé de toujours installer la cellule en by-pass. Ce montage est obligatoire lorsque le débit est supérieur à 15 m<sup>3</sup>/h, afin de prévenir les pertes de charge. Le montage en by-pass facilite l'entretien de la cellule de production de chlore et des capteurs installés en option.

Lors de l'installation de la cellule en by-pass, il est conseillé d'ajouter sur la conduite du by-pass, après la cellule, un clapet anti-retour à la place d'un clapet manuel (vanne) pour exclure tout risque de manipulation accidentelle.

La cellule de production de chlore doit toujours être le dernier élément installé sur la conduite de retour côté bassin (voir schéma ci-dessus).

La cellule doit être installée à la verticale pour permettre l'utilisation du capteur de débit de gaz. La fonction de détection de débit est assurée à cette seule condition. Si cette position de montage n'est pas possible, il est impératif d'utiliser le commutateur de débit à palette contenu dans le carton !

NB : Respecter le sens du flux dans la cellule comme indiqué sur le schéma.

La cellule de production de chlore doit toujours être installée sur la conduite du by-pass. Utiliser la réduction contenue dans le carton, en fonction du diamètre de la conduite.

Utiliser les raccords à coller contenus dans le carton pour relier la cellule aux conduites. Si les conduites ont des diamètres différents, utiliser les réducteurs joints.



#### REMARQUE

Lors de l'installation de la cellule sur le by-pass, veiller à ce que les lames de la cellule soient disposées dans le sens du flux pour assurer la plus faible résistance des lames de la cellule à l'eau et faciliter son écoulement.

## 3.6 Installation d'un capteur de débit supplémentaire

Le Salt Relax PRO est muni d'un capteur de débit de gaz intégré dans la cellule de production de chlore. Ce capteur n'est opérationnel que si la cellule est installée à la verticale. Si cette position de montage verticale s'avère impossible pour des raisons techniques, ou s'il est nécessaire d'y joindre un double verrouillage, il est possible d'installer le capteur de débit à palette joint (voir schéma d'installation plus haut).

Ce capteur à palette doit être installé juste devant la cellule de production de chlore. Le porte-sondes contenu dans le carton fait office de support pour le capteur de débit à palette. Il dispose sur la face inférieure d'un perçage pour le capteur. Veiller à ce que le support soit installé dans le by-pass devant la cellule.



### REMARQUE

Veiller impérativement lors du montage du détecteur de débit à palette à ce que le sens de l'écoulement de l'eau corresponde à l'indication du sens imprimée sur le commutateur !

Le capteur de débit à palette peut également être intégré dans le cadre d'un montage vertical de la cellule de production de chlore. Cet ajout permet d'augmenter la sécurité de l'installation.

### Raccordement du capteur de débit à palette au Salt Relax PRO

Il est nécessaire de créer un câblage supplémentaire pour brancher le commutateur de débit à palette à l'appareil : procéder comme décrit sous « Montage d'un passe-câble ».

## 3.7 Mise à la terre

L'eau, même quand elle présente une teneur faible en sel, peut être corrosive. Afin de minimiser cet impact, BAYROL recommande l'installation d'une électrode sacrificielle dans le système de circulation de la piscine. Se renseigner auprès d'un piscinier à ce sujet.



### REMARQUE

Tenir impérativement compte du risque potentiel de corrosion lors du choix des équipements de la piscine (ex. échelle en acier, etc.). Ces équipements doivent nécessairement être adaptés à l'eau salée. BAYROL décline toute responsabilité en cas de dommages par corrosion !!

## 3.8 Préparation de l'eau

### 3.8.1 Chimie de l'eau

Le tableau suivant indique les principales propriétés recommandées pour l'eau :

	Teneur en sel (g/l)	Valeur du pH (pH)	Teneur en chlore libre (mg/l ou ppm)	Alcalinité/TAC (ppm)	Dureté totale/TH (ppm)	Stabilisant / acide isocyanurique (ppm)
<b>Valeurs autorisées</b>	1,5 - 100 g/l	7,0 - 7,5	0,5 - 2	80 - 120	100 - 500 (5,6 - 28 °dH)	25 - 60
<b>Valeurs idéales recommandées</b>	1,5 - 3,0	7,2	0,6 - 1,2	90 - 110	100 - 300	env. 40
<b>Pour l'augmenter</b>	Ajouter du sel	Ajouter du réhausseur de pH pH-Plus BAYROL	Augmenter la productivité de la cellule ; déclencher la fonction Boost ; ou ajouter du chlore à la main	Ajouter de l'Alca-Plus BAYROL		Ajouter du stabilisant de chlore Chlore Protect Naturally salt
<b>Pour la baisser</b>	Vider en partie le bassin et ajouter de l'eau neuve.	Ajouter du réducteur de pH pH Reduc Naturally Salt	Baisser la productivité de la cellule	Ajouter du réducteur de pH pH Reduc Naturally Salt	Ajouter du Calc Stop Naturally Salt	Vider en partie le bassin et ajouter de l'eau neuve.
<b>Fréquence des tests en cours de saison</b>	À la suite d'un lavage, après un remplissage de la piscine	1 fois par semaine	1 fois par semaine	1 fois par mois	1 fois par mois	1 fois par mois

Après un remplissage de la piscine avec de l'eau neuve, il se peut que les paramètres de l'eau fluctuent. Il sera peut-être nécessaire au cours des 1 à 2 semaines suivantes d'ajouter des produits de traitement, par exemple, du réducteur de pH.

Prendre conseil auprès d'un piscinier en cas de doute quant à la qualité de l'eau du bassin.



Au cours de la saison, contrôler régulièrement les valeurs des paramètres de l'eau et les ajuster si nécessaire pour atteindre les valeurs idéales recommandées. Les kits de test adaptés ainsi que les produits BAYROL de traitement de l'eau sont disponibles chez tous les pisciniers revendeurs BAYROL (voir Trouver un revendeur sur [www.bayrol.fr](http://www.bayrol.fr)).



**CONSEIL**

Vérifier la teneur en acide isocyanurique lors du contrôle de la teneur en sel ; la baisse de ces deux valeurs se produit généralement en même temps.

**3.8.2 Choix du sel**

Utiliser exclusivement du sel « spécial piscine » destiné à un emploi dans des piscines équipées d'électrolyseurs au sel. Il se distingue par sa pureté, est conditionné généralement dans des sacs de 25 kg et est disponible chez les revendeurs piscinier.

Ne pas utiliser de sel gemme, sel de salage, prussiate jaune de sodium ou sel contenant des antiagglomérants, ni de sels iodés (sel avec adjonction d'iode).

Le Salt Relax PRO permet d'utiliser de l'eau de mer.

**3.8.3 Calcul du volume du bassin**

**Bassin de forme rectangulaire**



Longueur (m) x largeur (m) x profondeur\* (m) = volume du bassin (m<sup>3</sup>)

**Bassin de forme ovale**



Plus grande longueur (m) x plus grande largeur (m) x profondeur\* (m) x 0,89 = volume du bassin (m<sup>3</sup>)

**Bassin de forme ronde**



Diamètre (m) x diamètre (m) x profondeur\* (m) x 0,79 = volume du bassin (m<sup>3</sup>)

\*profondeur = profondeur moyenne de l'eau

**Bassin de forme double-ronde**



Plus grande longueur (m) x plus grande largeur (m) x profondeur\* (m) x 0,85 = volume du bassin (m<sup>3</sup>)

**3.8.4 Calcul de la quantité de sel nécessaire**

- Quantité de sel à ajouter dans l'eau lors d'un nouveau remplissage (eau non salée) :

$$\text{Quantité de sel à ajouter (kg)} = \text{taux de sel souhaité (g/l)} \times \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$$

- Quantité de sel à ajouter dans l'eau pour ajuster le taux de sel d'une eau déjà salée :

$$\text{Quantité de sel à ajouter (kg)} = [\text{taux de sel souhaité (g/l)} - \text{taux de sel actuel (g/l)}] \times \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$$

**3.9 Adjonction du sel dans le bassin**

**Au remplissage :**

S'assurer que :

- le pH de l'eau se situe dans la plage idéale (pH 7 à pH 7,4).
- que l'eau du bassin est exempte de métaux et est de qualité irréprochable. Effectuer, le cas échéant, une chloration choc de l'eau.

Il est préférable pour cela que l'eau affiche une température d'au **moins 20 °C**.

**Ajout du sel :**

- Mettre la pompe de filtration en marche pour garantir une circulation de l'eau optimale dans le bassin.
- Ouvrir la bonde de fond du bassin, s'il y en a une.
- Verser directement le sel dans la piscine devant les buses de refoulement. Attention : le sel ne doit pas s'accumuler au fond du bassin. Si tel était le cas, pour accélérer le processus de dissolution, disperser le sel accumulé à l'aide d'une brosse de paroi sur manche télescopique.

Faire fonctionner la filtration pendant au moins 24 heures après l'ajout du sel afin d'en garantir une dissolution complète et homogène.

## 4 Manipulation du Salt Relax PRO

### 4.1 Écran principal

**Électrolyse**  
Intensité de production en %

**Pol 1** Polarité 1  
**Pol 2** Polarité 2  
--Temps de polarité inverse

**Boost** Fonction Boost

**Mesures**  
mesure pH / Redox (en option)

**État du relais auxiliaire**

**Heure actuelle**

**État du relais de filtration**  
**man** Mode manuel  
**aut** Mode automatique  
**hea** Chauffage  
**smt** Smart  
**int** Intelligent

**État d'éclairage**  
**man** Mode manuel/ **aut** mode automatique

**Couverture** Production réduite automatiquement au pourcentage sélectionné

**Low** Absence de conductivité ou de sel / encrassement de la cellule / cellule épuisée (voir diagnostic erreurs)

**Flow** Suspension production en cas d'absence de débit d'eau

7.2 Valeur de consigne pH maxi

**ON/OFF** Réglages des fonctions de la pompe pH-Minus / pH-Plus

**AL3** Dépassement de la durée de dosage maximale (appuyer sur pdt 5 sec. pour remettre l'alarme à zéro)

**WT**-temps d'attente

FL1 Alarme débit

**ON/OFF** Fonction de la pompe à chlore supplémentaire (en option)

**Alarme niveau**

700 Valeur de consigne Redox (valeur minimale)

**Chauffage** ON/OFF

### 4.2 Accès rapide

L'accès rapide permet d'activer rapidement la fonction **Boost (Choc)** et de procéder en toute simplicité à l'augmentation ou la baisse de la productivité de la cellule de production de chlore.

Appuyer au moins 3 sec. sur la touche

#### Production de l'électrolyseur :

Régler le rendement de production (grande valeur clignotante) avec / . Adapter la production du système en fonction des exigences de la piscine. Ce réglage correspond à celui du menu « Electrolyse ».

#### Boost (Choc):

Activer la fonction « Boost (Choc) » en sélectionnant ON avec / et en confirmant avec . La fonction « Boost (Choc) » pousse la production de chlore à sa valeur maximale (100 %) pendant 24 heures, avant revenir automatiquement à la production programmée. Dans la majorité des cas, les périodes à fort besoin de chlore sont ainsi compensées. Si le Salt Relax PRO est contrôlé par une minuterie externe, s'assurer que l'appareil est sous tension pendant 24 heures.

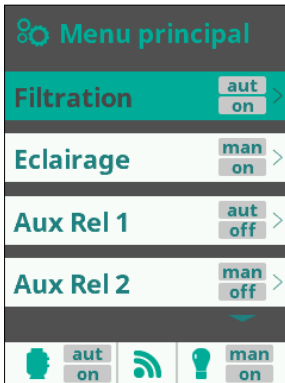


#### Remarque

Au cas où le bassin nécessiterait un traitement choc plus important, procéder à un apport de désinfectant choc manuel.

## 4.3 Menu principal

### 4.3.1 Filtration

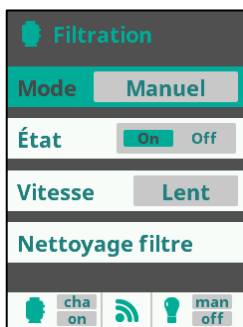


Le menu « Filtration » permet de régler la commande de la pompe de filtration. Il permet aussi de régler la commande du chauffage.

Dans le champ « Filtration » est indiqué le mode de fonction sélectionné (man, aut, hea, smt, int) ainsi que l'état de fonctionnement en cours (ON/OFF).

Pour accéder au réglage, sélectionner « Filtration » avec / et confirmer avec .

La sélection du mode se fait dans la section « Mode » avec les touches / .



#### Mode manuel :

Permet la mise en marche et l'arrêt de la filtration manuellement, sans minuterie, ni fonctions auxiliaires.



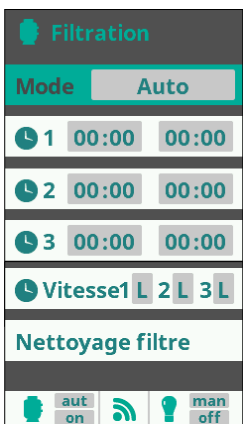
Indique si la pompe de filtration est en marche. Pour utiliser la fonction, utiliser les touches / .



Réglage de la vitesse de la pompe (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).



Voir plus bas



#### Mode automatique (temporisé) :

Ce mode permet de régler la filtration en fonction d'une minuterie qui gère la saisie des heures de marche et d'arrêt. La minuterie fonctionne sur une base journalière.



Réglage des heures quotidiennes de marche et d'arrêt (3 périodes de filtration possible).

Pour procéder au réglage, sélectionner avec / le champ contenant la minuterie (1-3) à régler.

Les touches / initialisent les heures de début sélectionnées. Déterminer l'heure de départ avec / .

Avancer avec jusqu'aux minutes de l'heure de départ et déterminer les minutes avec / . Confirmer la saisie avec ou annuler avec .

Procéder de la même façon pour l'heure d'arrêt sélectionnée.



Réglage de la vitesse de la pompe pendant les périodes de filtration respective (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).



Voir plus bas.



### Mode chauffage (par minuterie avec option de climatisation) :

Ce mode fonctionne comme le mode automatique, mais propose en addition la possibilité de contrôler la température.

**Température 28°C**

Réglage de la température désirée avec / . La valeur d'hystérésis est de 1 °C (par exemple si la température désirée est à 23 °C, le système amorce le chauffage dès lors que la température passe en-dessous de 22 °C et l'arrêt dès que les 23°C sont atteints).

**Clima. On Off**

**ON** : Conserve la pompe de filtration en fonctionnement même après la fin d'une période de filtration programmée, si la température de l'eau mesurée se situe en dessous de la température désirée. Si la température désirée est atteinte, la filtration et le chauffage sont suspendus jusqu'à la période de filtration programmée suivante.

**OFF** : Le chauffage fonctionne uniquement au cours des périodes de filtration programmées.

**1 00:00 00:00**

Réglage des heures quotidiennes de marche et d'arrêt (3 périodes de filtration possible), voir Mode automatique.

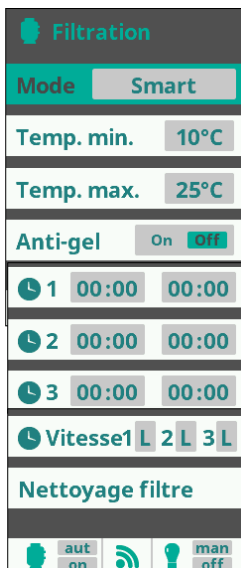
**Vitesse 1 L 2 L 3 L**

Réglage de la vitesse de la pompe pendant les périodes de filtration respective (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).

Pour procéder au réglage, utilisez les touches ou , qui vous permettront aussi de modifier les paramètres établis. À l'aide des touches ou , sélectionnez la position 1, 2 ou 3. Validez votre sélection à l'aide de la touche .

Vous sélectionnez L pour une vitesse lente, M pour une vitesse moyenne et S pour une vitesse élevée de la pompe.

**Nettoyage filtre** Voir plus bas.



### Mode Smart :

Ce mode repose sur le mode automatique. En addition, les heures de filtration sont réajustées en fonction de la température. Pour cela, 2 seuils de température sont déterminés :

**Temp. min. 10°C**

Lorsque la température de l'eau est inférieure à la température de consigne, la durée de filtration est réduite de 5 min/jour.

**Temp. max. 25°C**

Si la température de l'eau est inférieure à la consigne, les durées de filtration augmentent de façon linéaire. Réglez les températures avec / .

**Anti-gel On Off**

À l'activation du mode « Anti-gel », la pompe de filtration est mise en mode manuel dès que la température de l'eau passe sous 2 °C.

Activer/désactiver la fonction « Anti-gel » avec / .

**1 00:00 00:00**

Réglage des heures quotidiennes de marche et d'arrêt (3 périodes de filtration possible), voir « Mode automatique ».

**Vitesse 1 L 2 L 3 L**

Réglage de la vitesse de la pompe pendant les périodes de filtration respectives (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).

**Nettoyage filtre**

Voir plus bas.



### Mode Intelligent :

Ce mode repose sur les deux paramètres de service que sont la température désirée de l'eau et le temps de filtration minimal par jour (de 2 heures min. jusqu'à 24 heures max.). Pour assurer le contrôle de la température de l'eau, la filtration est activée pendant au moins 10 min. toutes les 2 heures.

Le temps de filtration minimal est réparti sur la journée pour assurer des temps de marche et d'arrêt réguliers. Si la température de consigne n'est pas atteinte pendant la période de fonctionnement, celle-ci est automatiquement prolongée. Cette prolongation est déduite des périodes de filtration suivantes, sous réserve de conserver dans tous les cas les dix premières minutes de chaque période de filtration.

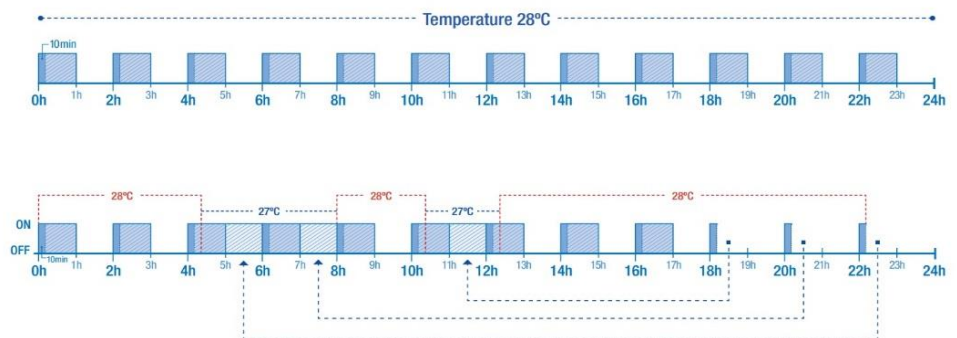
**Température 28°C**

Température de consigne = température désirée de l'eau. À régler avec / .

**Minimum 12 heures**

Durée minimale de filtration. À régler avec / .

Le graphique ci-dessous illustre le fonctionnement de cette fonction sur la base des paramètres indiqués à gauche.



**Vitesse Lent**

Réglage de la vitesse de la pompe (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).

**Nettoyage filtre**

Voir plus bas.



### Nettoyage filtre (disponible dans tous les modes de fonctionnement) :

Ce menu permet le lavage à contre-courant du filtre à sable.

Dans ce cas de figure, si l'un des modes de filtration du menu (manuel, automatique, chauffage, Smart, Intelligent) est activé, la cellule de production de chlore est désactivée.

Procéder au lavage du filtre comme suit :

- Mettre la pompe de filtration sur OFF avec / .
- Mettre la vanne 6 voies sur lavage.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée de la pompe pour le lavage à contre-courant (seulement en cas d'utilisation d'une pompe à vitesse variable).
- Remettre la pompe de filtration en fonction (ON). Le contrôle de la durée du lavage se fait par le chronomètre. Veiller absolument à maintenir un lavage suffisant du filtre !
- Éteindre la pompe de filtration après le lavage et remettre la vanne 6 voies sur filtration. Il est possible de poursuivre par un cycle de rinçage (processus similaire au lavage, à cela près que la vanne 6 voies est sur la position rinçage).
- En quittant le menu de « Nettoyage filtre » avec , le système retourne en mode programmé.

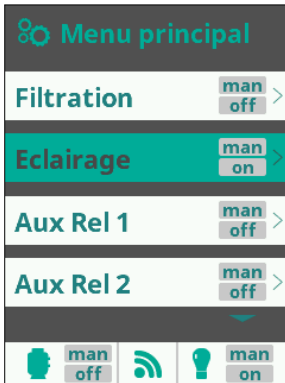


#### REMARQUE !

BAYROL recommande de manière générale de sélectionner la durée la plus longue possible des temps de filtration. Les longues durées de filtration permettent de fournir une très bonne qualité d'eau, de même qu'une production suffisante de désinfectant (chlore).

Les durées de filtration trop courtes occasionnent systématiquement des problèmes de désinfection de l'eau (ex. formation d'algues).

### 4.3.2 Éclairage

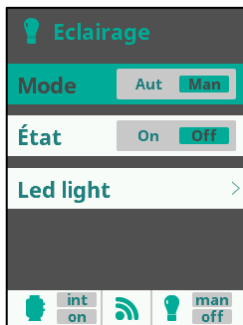


Le Salt Relax PRO permet une mise en marche et un arrêt directs ou temporisés d'un éclairage (projecteur subaquatique ou éclairage des abords de piscine couverte).

Le champ « Éclairage » indique le mode de fonction sélectionné (manuel ou auto) ainsi que l'état de fonction en cours (on/off) de la pompe de filtration.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Éclairage » avec / et confirmer avec .

La sélection du mode se fait dans le champ « Mode » avec les touches / .



#### Mode manuel :

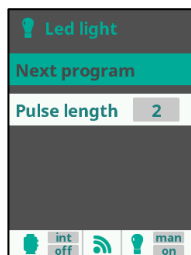
Permet la mise en marche et l'arrêt en mode manuel de l'éclairage.



Indique si l'éclairage est allumé. Pour utiliser la fonction, utiliser les touches / .



Si vous utilisez un éclairage LED approprié, vous pourrez passer aux modes d'éclairage suivants :

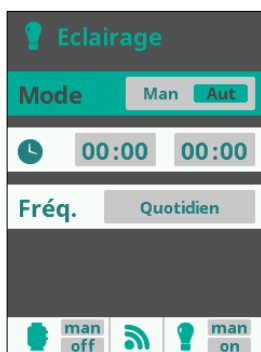


#### Couleur suivante

En validant à l'aide de la touche vous pouvez commander manuellement le passage à la couleur suivante du système de commande d'éclairage LED raccordé.

#### Intervalle de remplacement

Dans cette rubrique, vous pouvez indiquer la vitesse de défilement des couleurs (en secondes) programmées dans le système de commande d'éclairage LED raccordé.

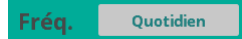


#### Mode automatique (temporisé) :

Pour déterminer les heures de mise en marche et d'arrêt de l'éclairage.



Les touches / initialisent les heures de départ de la minuterie sélectionnée. Déterminer l'heure de départ avec / . Avancer avec jusqu'aux minutes de l'heure de départ et les déterminer avec / . Confirmer la saisie avec ou l'annuler avec .



La minuterie peut également être activée par une fréquence (quotidiennement ; tous les 2 jours ; tous les 3 jours ; tous les 4 jours ; tous les 5 jours ; toutes les semaines ; tous les 15 jours ; toutes les 3 semaines ; tous les mois). Sélectionner la fréquence de commutation désirée avec / .

### 4.3.3 Relais auxiliaires (Aux Rel1, Aux Rel2, Aux Rel3, Aux Rel4)



Le Salt Relax PRO permet la gestion de 4 fonctions (par exemple jeux aquatiques, nage à contre-courant, cascade, éclairage de jardin). Ces fonctions sont connectées aux relais auxiliaires qui peuvent aller jusqu'à 4. La description qui suit concernant le relais auxiliaire 1 s'applique aussi aux autres relais.

Pour procéder au réglage, sélectionner l'interrupteur 1...4 avec  $\downarrow$  /  $\uparrow$  et confirmer avec  $\text{OK}$ .

La sélection du mode se fait dans le champ « Mode » avec les touches  $\oplus$  /  $\ominus$ .



#### Mode manuel :

Permet la mise en marche et l'arrêt en mode manuel du relais auxiliaire 1.



Indique si le relais 1 est en marche ou en arrêt. Pour utiliser la fonction, utiliser les touches  $\oplus$  /  $\ominus$ .



Pour renommer le Relais Aux.1. Ouvrez le champ de saisie à l'aide des touches  $\oplus$  ou  $\ominus$ .



#### Mode automatique (temporisé) :

Permet de déterminer jusqu'à 2 plages horaires de mise en marche du relais auxiliaire 1.



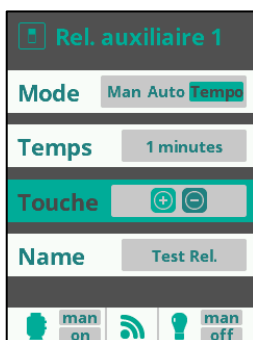
Les touches  $\oplus$  /  $\ominus$  initialisent les heures de départ du minuteur sélectionné. Déterminer l'heure de départ avec  $\oplus$  /  $\ominus$ . Avancer avec  $\uparrow$  jusqu'aux minutes de l'heure de départ et les déterminer avec  $\oplus$  /  $\ominus$ . Confirmer la saisie avec  $\text{OK}$  ou l'annuler avec  $\rightarrow$ .



La minuterie peut également être activée par une fréquence (quotidiennement ; tous les 2 jours ; tous les 3 jours ; tous les 4 jours ; tous les 5 jours ; toutes les semaines ; tous les 15 jours ; toutes les 3 semaines ; tous les mois). Sélectionner la fréquence de commutation désirée avec  $\oplus$  /  $\ominus$ .



Pour renommer le Relai Aux.1. Ouvrez le champ de saisie à l'aide des touches  $\oplus$  ou  $\ominus$ .



#### Mode temporisé :

Le relais 1 est enclenché pour une durée définie par une touche programmable (application type : les jets d'air dans les spas).



Détermination du temps de fonctionnement en minutes avec  $\oplus$  /  $\ominus$ .



Appuyez sur la touche désirée ( $\oplus$  ou  $\ominus$ ) pour la définir comme touche raccourci. Chaque fois que la touche est actionnée dans le mode de fonctionnement normal, l'appareil externe connecté au relais démarre pour la période indiquée.



Pour renommer le Relai Aux.1. Ouvrez le champ de saisie à l'aide des touche  $\oplus$  ou  $\ominus$ .



#### AVERTISSEMENT

L'appareil connecté est activé également en cas d'activation accidentelle de la touche programmée. Ne connecter via cette fonction que des appareils qui ne sont pas susceptibles de représenter un risque de sécurité !

L'activation du relais n'est aucunement surveillée par un quelconque dispositif de sécurité (p. ex. flow switch) !



**REMARQUE !**

Attention : les relais auxiliaires ne peuvent être utilisés que s'ils sont autorisés en activation dans le « Menu Service » !  
 À défaut de cette autorisation, les relais sont préemptés par d'autres fonctions, prédéfinies, et les éléments du menu qui leur sont assignés ne sont pas affichés dans le menu principal.

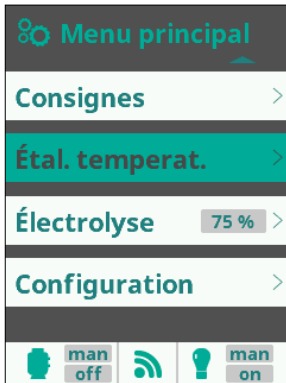
Le relais aux. 3 n'est en général pas assigné par ailleurs et n'est donc pas visible ni utilisable.

**4.3.4 Calibrage du pH / calibrage du Redox / valeur de consigne**

Cet élément du menu n'est visible et activé que si l'option pH et/ou l'option Redox sont installées.

Se référer aux informations adéquates dans les chapitres « Option pH » et/ou « Option Redox ».

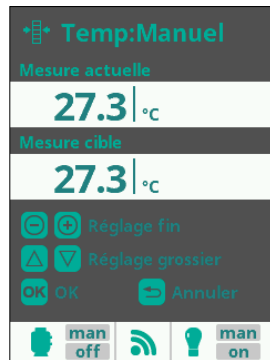
**4.3.5 Calibrage de la température**



Ce menu permet d'aligner le capteur thermique sur la valeur affichée de la température.

Dès lors que le chauffage de la piscine est commandé via le Salt Relax PRO, le chauffage est activé sur la base de la température calibrée.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Etal. Temperat. » avec / et confirmer avec .



**Temp : Manuel**

Déterminer la température qui prévaut au niveau du capteur thermique (p. ex. température de l'eau du bassin).

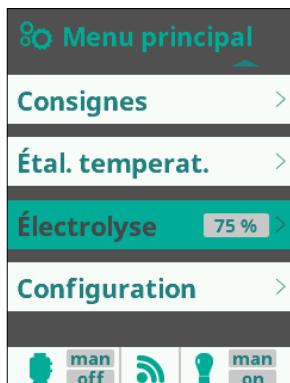
Saisir cette valeur dans le champ de la valeur souhaitée avec / (réglage sommaire) ou avec / (réglage fin) et valider avec .

Pour ne pas ajuster la température, quitter le menu avec .

**Reset cal.** - pour réinitialiser l'étalonnage



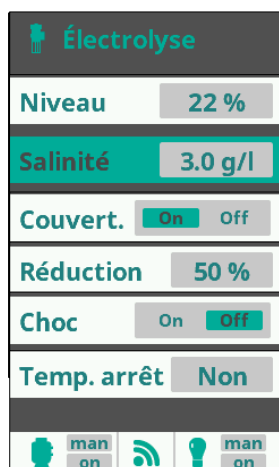
### 4.3.6 Électrolyse



Le menu « Électrolyse » gère tous les réglages qui ont trait à la production de chlore.

La barre de menu « Électrolyse » affiche le rendement productif réglé en %.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Électrolyse » avec / et confirmer avec .



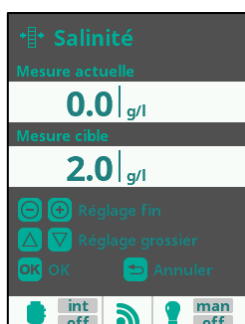
#### Réglage de la production

Régler la production de la cellule de chlore de 0 à 100 % avec / . Réguler la production du système en fonction des exigences de la piscine. Ce réglage correspond à celui du menu d'accès rapide.

#### Salinité

Dans cette rubrique, l'écran affiche la salinité actuelle. La valeur affichée doit être considérée comme une valeur indicative, et non comme une valeur exacte. Dans le doute, vous devrez toujours tester un échantillon d'eau pour pouvoir déterminer la salinité et étalonner l'affichage.

Lorsque vous validez la valeur de salinité affichée à l'aide de la touche un message apparaît à l'écran pour vous informer de la mesure interne de l'état de la cellule. Une fois que cette mesure interne est terminée, vous pouvez étalonner l'affichage de l'écran à votre convenance.



#### Étalonnage de l'affichage de la salinité :

L'écran affichera la valeur de mesure actuelle et la valeur souhaitée (valeur réelle, déterminée à partir du test d'un échantillon d'eau). Si l'affichage doit être étalonné, la valeur obtenue lors du test d'un échantillon d'eau doit être enregistrée comme valeur souhaitée et être validée à l'aide de la touche .

S'il ne doit pas être étalonné, vous ne saisissez tout simplement aucune donnée dans ce champ et quittez cet écran en appuyant sur la touche .

#### Couverture

Sélectionner la fonction « Couvert. » avec / pour permettre la baisse de production de chlore lorsque la bâche ou couverture du bassin est en place. L'utilisation de la fonction est conditionnée par un signal externe de fermeture si la couverture est fermée ; ce signal est réglé tel que décrit dans la chapitre « Bornes de raccordement ».

Lors de l'activation de cette fonction, en cas de couverture fermée, la production de chlore est réduite. La production de chlore est exprimée en %. Elle est réglable avec / .

#### Fonction Boost (Choc)

Activer la fonction « Choc » en sélectionnant ON avec / et en confirmant avec .

La fonction « Choc » pousse la production de chlore à sa valeur maximale (100 %) pendant 24 heures, avant de revenir automatiquement à la production programmée. Dans la majorité des cas, les périodes à fort besoin de chlore sont ainsi compensées. Si le Salt Relax PRO est contrôlé par une minuterie externe, s'assurer que l'appareil est sous tension pendant 24 heures.



#### Remarque

Au cas où le bassin nécessiterait un traitement choc plus important, procéder à un apport de désinfectant choc manuel.

### Température de désactivation

Sélectionner le seuil de température de l'eau (5 – 15 °C) sous lequel la production de chlore ne doit plus être activée. Régler la température de désactivation avec / et confirmer avec .

Il est possible de désactiver le seuil de la température avec « Non », en cas de souhait de production de chlore malgré une température d'eau froide.

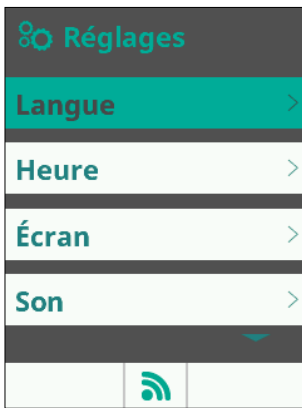


**Remarque :**

L'eau froide ne nécessitant pas ou très peu de produit de désinfection, l'arrêt de la production de chlore en eau froide permet d'accroître la longévité de la cellule.

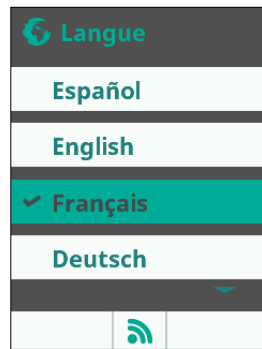
## 4.4 Menu Réglages

### 4.4.1 Langue



Réglage de la langue du menu

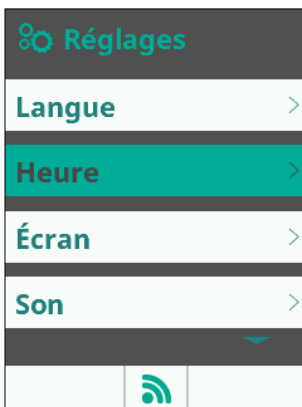
Pour procéder au réglage, sélectionner « Langue » avec / et confirmer avec .



#### Langue

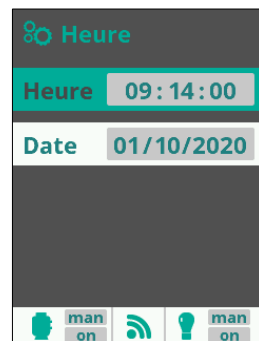
Sélectionner la langue du menu avec / et confirmer avec .

### 4.4.2 Heure



Réglage des horaires

Pour régler l'heure, sélectionner « Heure » avec / et confirmer avec .



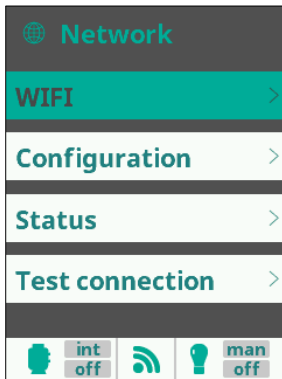
#### Heure

Le réglage des heures, minutes et secondes se fait en appuyant sur ou sur , puis en validant chaque case avec la touche . Appuyer sur pour confirmer la saisie de l'heure.

#### Date

Le réglage des jours, mois et années se fait en appuyant sur ou sur , puis en validant chaque case avec la touche . Appuyer sur pour confirmer la saisie de la date.

### 4.4.3 Réseau



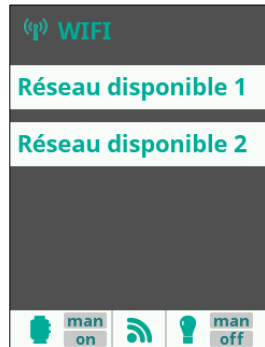
Réglage de la connexion au réseau par l'utilisation du module wi-fi optionnel.

Effectuez ces paramétrages une fois que vous aurez installé le module wi-fi et que vous serez connecté à votre Salt Relax PRO.

Pour la configuration du réseau, servez-vous des touches / et validez votre option à l'aide de la touche .

#### WI-FI

La sélection de cette fonction à l'aide de la touche active la détection des modems wi-fi. Les réseaux wi-fi détectés s'affichent alors à l'écran.



#### Réseaux

Sélectionnez le réseau souhaité à l'aide des touches / et validez votre option à l'aide de la touche .

Puis le clavier s'affiche à l'écran : rentrez le mot de passe du réseau sélectionné.

#### Configuration

Les paramétrages de configuration sont saisis automatiquement par le système. En cas d'affichage d'un message d'erreur, veuillez faire appel aux conseils d'un expert en informatique.

#### Statut

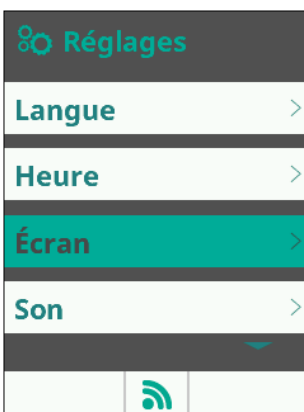
Cette fonction affiche l'état de la connexion wi-fi.

#### Test de connexion

Cette fonction vous permet de tester la connexion wi-fi.

Le module wi-fi est connecté à Internet dès que les deux lumières LED du module s'allument.

### 4.4.4 Ecran



Réglage de la clarté et de la durée de veille de l'écran.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Écran » avec / et confirmer avec .



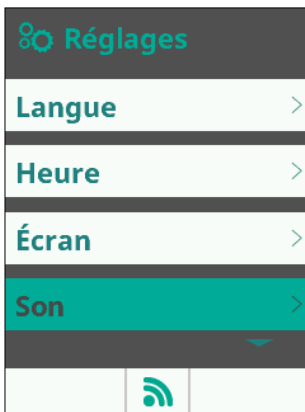
#### Intensité lumineuse

Pour modifier la luminosité de l'écran, sélectionner la valeur souhaitée avec et .

#### Veille (économiseur d'écran)

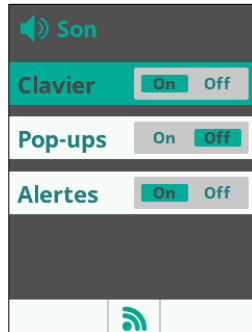
Sélectionner le laps de temps après lequel l'écran doit se mettre en veille avec et .

#### 4.4.5 Sons



Réglage des signaux sonores accompagnant les différents événements.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Sons » avec / et confirmer avec .



##### Clavier

Pour activer un son événementiel par une touche, régler la sélection sur ON avec et .

##### Instructions

Pour activer un signal sonore en cas d'alarme (AL3), régler la sélection sur ON avec et .

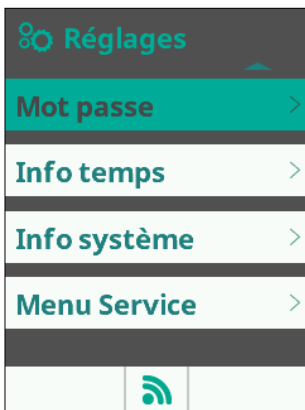
##### Alertes

Pour activer un signal sonore lors d'une alerte en cas d'alarme (AL3), régler la sélection sur ON avec et .

##### Filtration

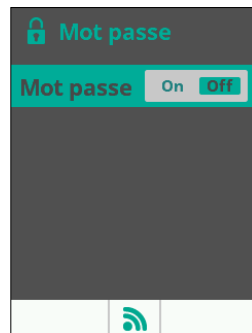
Pour activer un signal sonore lors d'une alerte, régler la sélection sur ON avec et .

#### 4.4.6 Mot de passe



Réglage pour restreindre l'accès aux menus par un mot de passe.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Mot passe » avec / et confirmer avec .



##### Mot de passe

Pour activer la protection par mot de passe, régler la sélection sur ON avec et .

Saisir ensuite un mot de passe de 5 caractères. Inscire une combinaison de touches au choix. Ce mot de passe sera demandé à chaque accès au menu à partir de l'écran principal.

##### Veiller à noter ce mot de passe.

Pour désactiver la protection par mot de passe, régler la sélection sur OFF avec et , puis confirmer avec .

En cas d'oubli du mot de passe, le mot de passe de Service peut réparer cet oubli. Il est possible de l'utiliser pour aller à nouveau au champ « Mot passe » du menu de l'élément de menu. Le désactiver en mettant sur OFF. En revenant sur ON, il est possible de définir un nouveau mot de passe.

#### 4.4.7 Info « temps »

L'info « temps » affiche l'heure de démarrage de la cellule de production de chlore.

#### 4.4.8 Info « système »

L'info « système » livre des informations détaillées sur l'écran activé dans le système et sur le fonctionnement de l'appareil.

Ces informations concernent exclusivement le fonctionnement de l'appareil.

## 4.5 Menu Service



### Qualification requise :

Le menu de service et l'ensemble des réglages qui peuvent y être définis sont exclusivement réservés à un personnel de service spécialisé ou à l'installateur. Un paramétrage inapproprié ou incorrect entraîne l'annulation de la garantie.

Ce menu permet les actions suivantes :

- Activation et attribution des relais des appareils externes ils externes prédéfinis (voir tableau ci-dessous)
- Réglage fin du Salt Relax PRO
- Configuration du mode de fonctionnement du Salt Relax PRO
- Configuration des appareils externes connectés (par le biais de 15 paramètres)
- Remise à zéro du compteur des heures de fonctionnement

### Entrée dans le menu Service (exclusivement réservé au personnel de service ou à l'installateur) :



### 4.5.1 Configuration des relais

Les 7 relais disponibles dans le Salt Relax PRO peuvent être assignés à différents appareils externes prédéfinis et commandés par le Salt Relax PRO.

Liste des appareils externes prédéfinis :

Relais (dans le logiciel)	Borne (désignation sur platine)	Appareil externe / fonction prédéfinie	Branchement électrique
ph	PH	Pompe de dosage pH-Minus / Pompe de dosage pH-Plus	230 V / 110 V / 50 Hz
Aux1	AUX1	Pompe de dosage pH-Plus (en cas de dosage de pH-Minus ET de pH-Plus)	230 V / 110 V / 50 Hz
Aux2	AUX2	Pompe de dosage supplémentaire de désinfectant (en complément de la cellule d'électrolyse)	230 V / 110 V / 50 Hz
Filter	FILTERPUMP	Pompe de filtration	Contact NO libre de potentiel
Light	LIGHT	Éclairage	Contact NO libre de potentiel
Aux3	AUX3	Sans prédéfinition (libre)	Contact NO libre de potentiel
Aux4	AUX4	Chauffage (ex. pompe à chaleur)	Contact NO libre de potentiel



#### REMARQUE IMPORTANTE !

Noter que cette attribution doit être respectée. Veiller à bien utiliser la fonction prédéfinie (ex. pompe de filtration).

### Utilisation libre des relais Aux1, Aux2, Aux3 et Aux4 :

Afin de pouvoir librement utiliser les relais Aux1, Aux2 et Aux4, il est nécessaire de désactiver la prédéfinition de chaque appareil dans le menu de configuration des relais.

Si les relais Aux1, Aux2 et Aux4 sont assignés conformément au tableau plus haut, ils ne figurent pas dans le menu principal.

Le relais Aux3 peut être utilisé sans aucun autre réglage et reste toujours affiché dans le menu principal.

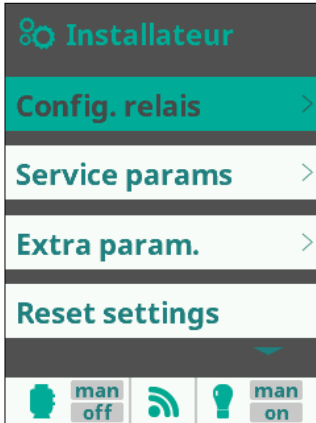




#### ATTENTION !

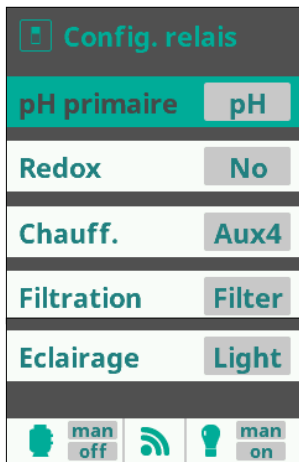
Veiller à ce que chaque relais ne soit occupé que par une seule fonction !

Des affectations multiples conduisent à un déclenchement simultané de chacune des fonctions attribuées.

Pour procéder aux réglages, sélectionner « Config. Relais » avec  /  et confirmer avec .



La sélection de chaque relais dans les différents champs se fait avec  / .



### pH primaire

Il n'est visible que si l'option pH est installée

Les relais pH primaire et pH secondaire sont commandés en relation avec le réglage de la fonction « 10 pH setpoint mode » dans le menu « Service params » :

Si la fonction « 10 pH setpoint mode » est sur 0 -> le relais pH primaire (par défaut : pH) commande la pompe de dosage pour le pH-Minus et le relais pH secondaire (par défaut : Aux1) commande la pompe de dosage pour le pH-Plus.

Si la fonction « 10 pH setpoint mode » est sur 1 -> le relais pH primaire (par défaut : pH) commande la pompe de dosage pour le pH-Minus.

Si la fonction « 10 set point mode » est sur 2 -> le relais pH primaire (par défaut : Aux1) commande la pompe de dosage pour le pH-Plus.

### pH secondaire

Il n'est visible que si l'option pH est installée et si la fonction « 10 pH setpoint mode » est sur 0 dans le menu « Service params ».

Si la fonction « 10 pH setpoint mode » est sur 0 dans le menu « Service params », le relais pH primaire (par défaut : Aux1) commande la pompe de dosage pour le pH-Plus.

### Redox

Visible uniquement si l'option Redox est installée.


Le relais Redox (Default Aux2) commande la pompe doseuse de chlore si le paramètre « 4 Electrolysis mode » est sélectionné dans le menu « Service params ». Dans ce cas « Aux Rel 2 » n'apparaît pas.

Réglage NO

Le relais Aux2 est visible et librement opérationnel dans le menu principal sous « Aux Rel 2 ».

### Chauffage :

Non visible si l'option « 15 Heating » (chauffage) dans le menu « Service params » est assignée à 1.

Le relais chauffage (Default Aux4) est réglable depuis le menu « Filtration ». Rentrer dans le menu « Filtration » puis faire défiler avec  jusqu'à ce que le menu chauffage soit affiché. Le menu « Aux Rel 4 » n'est pas affiché dans le menu principal.

Réglage NO

Ce relais n'a pas de fonction. Le menu Filtration est affiché dans le menu principal comme étant manuel.

### Filtration

Le relais filtration (Default Filter) est réglable depuis le menu « Filtration ».

Réglage NO

Le relais n'a pas de fonction. Le menu Filtration est affiché dans le menu principal comme étant manuel.

### Éclairage

Le relais Eclairage (Default Light) est réglable depuis le menu « Eclairage ».

Réglage NO

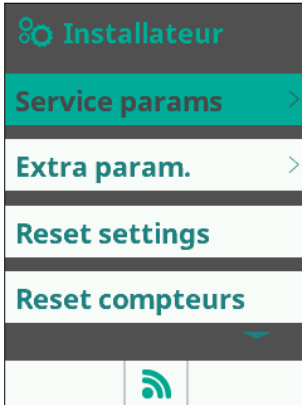
Ce relais n'a pas de fonction. Le menu « Eclairage » est affiché dans le menu principal comme étant manuel.

### Pompe de dosage supplémentaire pour les produits désinfectants (uniquement avec l'option Redox) :

Le Salt Relax PRO peut également commander une pompe de dosage supplémentaire pour du chlore liquide.

Cette pompe doseuse est connectée au relais Redox (voir le menu « Config. Relais ») selon le réglage défini (Default Aux2). Les réglages nécessaires pour le logiciel sont dans le menu « Configuration, Menu Service, Service params » (régler le paramètre 4 à 0).

#### 4.5.2 Réglages de Service




Réglage des fonctions fondamentales.

Pour procéder aux réglages, sélectionner « Service params » avec / et confirmer avec .

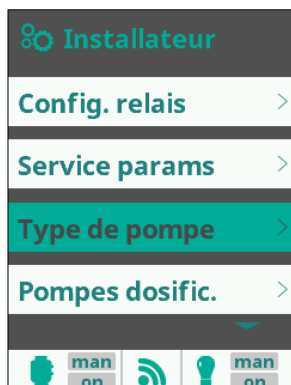
Confirmer les paramètres avant de quitter le menu avec .

Service params	Plage	Unité	Valeur par défaut	Description
<b>3 Flow mode select</b> Val: 0	0 - 1	-	1	Commande le comportement du Salt Relax PRO dès que le commutateur de débit à palette (si installé) ne signale pas de débit. Réglage 0 : FL1 Flow Switch (détecteur de débit) ne suspend que la cellule de production de chlore Réglage 1 : FL1 Flow Switch (détecteur de débit) suspend les pompes connectées. Toutes les fonctions dépendantes du temps ne sont pas coupées.
<b>4 Electrolisis mode</b> Val: 0	0 - 1 - 2	-	1	Commande le comportement du Salt Relax Pro dès que l'option Redox est activée. Réglage 0: La cellule de production de chlore est constamment en fonctionnement. Le relais défini dans la configuration relais Redox (par défaut Aux 2) commande une pompe supplémentaire connectée en fonction de la valeur Redox. Réglage 1: La production de chlore est modulée en fonction de la mesure Redox. Le relais Redox (par défaut Aux2) commande la pompe supplémentaire lorsque la valeur Redox est inférieure à 2 % de la valeur de consigne. Réglage 2: La production de chlore est modulée en fonction de la valeur Redox. La pompe doseuse supplémentaire a un démarrage temporisé (voir paramétrage 8 et 9).
<b>5 Elect pol 1 time</b> Val: 30	0...999	minutes	300	Définit la durée de cycle pour laquelle la cellule de production de chlore est branchée sur la polarité 1. Bien qu'un réglage distinct des polarités 1 et 2 soit possible, il est recommandé de régler uniformément les cycles pour les deux polarités. <b>Attention:</b> La définition standard est de 300 minutes, la durée minimum du cycle ne doit pas être inférieure à 200 minutes. Le réglage d'un temps inférieur à 200 minutes entraîne une réduction drastique de la durée de vie et de l'expiration de la garantie.




 Service params	Plage	Unité	Valeur par défaut	Description
<b>6 Elect pol 2 time</b> Val: 30	0...999	minutes	300	Définit la durée de cycle pour laquelle la cellule de production de chlore est branchée sur la polarité 2. Bien qu'un réglage distinct des polarités 1 et 2 soit possible, il est recommandé de régler uniformément les cycles pour les deux polarités. <b>Attention:</b> La définition standard est de 300 minutes, la durée minimum du cycle ne doit pas être inférieure à 200 minutes. Le réglage d'un temps inférieur à 200 minutes entraîne une réduction drastique de la durée de vie et de l'expiration de la garantie.
<b>7 Elect dead time</b> Val: 0	0...5	minutes	1	Définit la durée du temps d'arrêt (la cellule est désactivée, l'affichage du rendement est sur 0) lors d'un échange de polarité de la cellule de production de chlore. Ce réglage doit impérativement être défini sur au moins 1 minute !
<b>8 Redox/Cl relay wait time</b> Val: 1	0...999	minutes	1	Ne s'applique que si le paramètre « 4 Électrolyse mode » est sur 2 : Définit le temps d'attente après lequel la pompe de dosage supplémentaire de désinfection est activée en cas valeur inférieure à la valeur de consigne définie.
<b>9 Redox/Cl relay work time</b> Val: 60	0...999	minutes	15	Ne s'applique que si le paramètre « 4 Électrolyse mode » est sur 2 : Définit le temps maximal de dosage autorisé de la pompe de dosage supplémentaire de désinfection. Même si la valeur mesurée pour le Redox est toujours inférieure à la valeur de consigne définie à l'issue du temps de dosage, la pompe de dosage supplémentaire de désinfection reste activée. Si le système devait ne pas parvenir à atteindre la valeur de consigne dans le temps imparti, il convient de contrôler les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sonde Redox</li> <li>- Réglage de la production de chlore de la cellule</li> <li>- Vérification des tuyaux et de la pompe de dosage supplémentaire</li> <li>- Réglage du paramètre temps de dosage (trop court)</li> </ul>
<b>10 pH setpoint mode</b> Val: 0	0 – 1 - 2	-	1	Ne s'applique que si l'option pH est installée. Définit le sens du dosage pH du Salt Relax PRO : Réglage 0 : Contrôle du pH des deux côtés Le relais pH commande la pompe de dosage du pH-Minus / pH Reduc liquide en fonction de la valeur de consigne (par défaut pH). Le relais pH commande aussi la pompe de dosage pH-Plus liquide. Réglage 1 : Dosage du pH-Minus / pH Reduc Le relais pH commande la pompe de dosage du pH-Minus / pH Reduc liquide en fonction de la valeur de consigne (par défaut pH). Réglage 2 : Dosage du pH-Plus Le relais pH commande la pompe de dosage pH-Plus liquide en fonction de la valeur de consigne.
<b>14 Show/use temperature</b> Val: 1	0 – 1	-	1	Réglage 0 : La température n'est pas affichée à l'écran. Réglage 1 : La température est affichée à l'écran. Le mode de filtre Smart est disponible
<b>15 Heating</b> Val: 1	0 - 1		1	Réglage 0 : La température ne contrôle pas le relais Température (Default Aux4). Réglage 1 : La température contrôle le relais Température (Default Aux4). Un mode de fonctionnement doit être sélectionné dans le menu Filtration ; ce mode commande le chauffage (chauffage ou Intelligent).

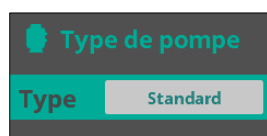


### 4.5.3 Type de pompe



Dans cette rubrique, vous sélectionnez le mode de commande de la pompe.

Déplacez-vous d'un type de pompe à l'autre à l'aide des touches  /  et validez votre option à l'aide de la touche .



#### Standard

En sélectionnant la fonction Standard, vous pouvez commander une pompe de filtration "standard" (MARCHE/ARRÊT).



#### Vitesse variable

En sélectionnant la fonction Vitesse variable, vous pouvez commander une pompe à 3 vitesses différentes. La compatibilité de la pompe avec les possibilités de connectivité de l'appareil doit être vérifiée au préalable (voir aussi Schéma de raccordement).

L'appareil émet 3 signaux sans potentiel pour 3 vitesses différentes et est équipé d'un raccordement commun à la masse. Aucun signal à part n'est prévu pour l'arrêt de la pompe (pas de signal STOP).

Vérifiez à l'avance si la pompe que vous utilisez peut être contrôlée par ce circuit.



Lent : Lors de la mise en marche du chauffage, la pompe est en mode lent.

Moyen : Lors de la mise en marche du chauffage, la pompe est en mode moyen.

Rapide : Lors de la mise en marche du chauffage, la pompe est en mode rapide.

Défaut : Lors de la mise en marche du chauffage, la pompe conserve le mode défini dans la rubrique Filtration du menu.



Lent : Lorsque la couverture est fermée, la commutation du circulateur se trouve en mode lent.

Moyen : Lorsque la couverture est fermée, la commutation du circulateur se trouve en mode moyen.

Rapide : Lorsque la couverture est fermée, la commutation du circulateur se trouve en mode rapide.

Défaut : Lorsque la couverture est fermée, le circulateur conserve le mode défini dans la rubrique Filtration du menu.

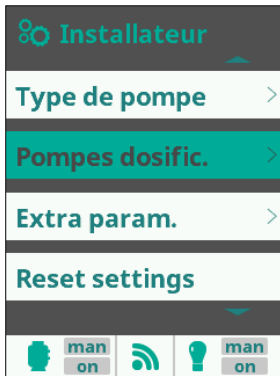


Lent : Pendant le contre-lavage, la commutation du circulateur se trouve en mode lent.

Moyen : Pendant le contre-lavage, la commutation du circulateur se trouve en mode moyen.

Rapide : Pendant le contre-lavage, la commutation du circulateur se trouve en mode rapide.

## 4.5.4 Pompes doseuses



Dans le cas de pompes doseuses pH ou Rx (disponibles en option), les réglages doivent être opérés sur les pompes doseuses.

Une pompe doseuse de chlore liquide peut être connectée optionnellement sur le Salt Relax PRO pour assurer un complément de désinfection lors de températures et de fréquentations élevées.

Pour sélectionner les pompes doseuses, déplacez-vous à l'aide des touches / et validez votre option à l'aide de la touche .



### Pompes pH (Temps de pompage)

Mode  Normal

Mode Normal

Retard

Définit le temps de retard avec lequel la/les pompe(s) de dosage pH est/sont activée(s) après constatation d'un écart entre la valeur mesurée et la valeur de consigne. Le réglage standard est de 15 minutes. Il est possible de régler un autre décalage de temps si nécessaire.

Mode  Répétitif

Mode répétitif. Pompe activée : Durée de fonctionnement de la pompe à pH. Pompe OFF : Temps d'arrêt de la pompe à pH. Si l'appareil dose trop rapidement, vous pouvez augmenter le temps de fonctionnement de la pompe "OFF" pour laisser plus de temps entre le dosage et la valeur du pH reste plus stable. (Recommandé pour les petites piscines 10 minutes "ON" et 5 minutes "OFF").



### Autres pompes

Lors de la connexion, par exemple, d'une pompe pH-Plus ou Redox.



### Alarme de la pompe AL3

Définit le comportement du Salt Relax PRO après que l'alerte pH (AL3) ait été activé.

pH  Force stop

Redox  Inform

Arrêt : La pompe de dosage est mise à l'arrêt et l'état s'affiche dans le menu principal de l'écran (AL3).

Ignorer : La pompe de dosage continue de fonctionner ; pas d'information.

Inform : Seul l'état s'affiche dans le menu principal de l'écran (AL3).

Pour réinitialiser l'alarme du pH, appuyer pendant 5 secondes.

Interval

Définit le temps d'attente après laquelle l'alerte pH (AL3) est activé. Cette alerte signale que la pompe de dosage pH était activée mais que la valeur de consigne pH n'a pas pu être atteinte.



### Alarme niveau

Définit le comportement du Salt Relax PRO en cas de bidon vide pH/Rx.

pH  Force stop

Redox  Inform

Arrêt : La pompe doseuse est mise à l'arrêt et l'état s'affiche dans le menu principal de l'écran (AL3).

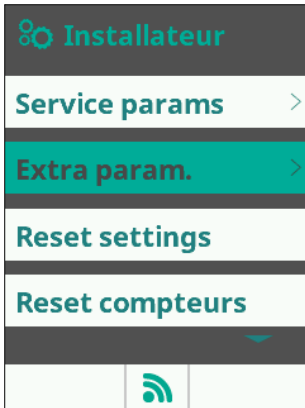
Ignorer : La pompe doseuse continue de fonctionner ; pas d'information.

Inform : Seul l'état s'affiche dans le menu principal de l'écran (AL3).

Pol.  Norm. open

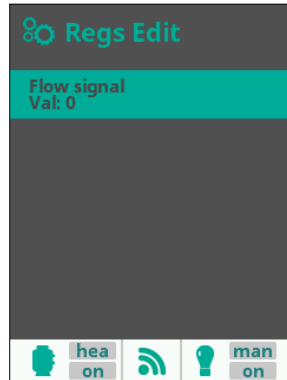
Cette option permet, en cas de présence d'un détecteur de bidon vide (optionnel), de déterminer le type de polarité du détecteur.

### 4.5.5 Paramètres supplémentaires « Extra Param. »



L'activation de l'alarme Flow Switch FL1 est définie dans les Extra param.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Extra param. » avec / puis confirmer avec .



Réglage Flow-Signal (Alarme détecteur de débit) :

Réglage 0: L'alarme est activée seulement en fonction du détecteur de gaz.

Réglage 1: L'alarme est désactivée.

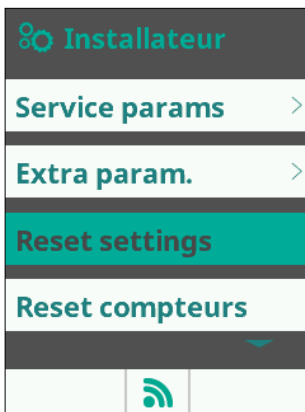
Réglage 2: L'alarme est activée seulement en fonction du commutateur de débit externe (le détecteur de gaz est désactivé).

Réglage 3: (Par défaut) L'alarme est activée en fonction du détecteur de gaz et en fonction du commutateur de débit externe.

Si un commutateur de débit externe est installé, il est conseillé d'utiliser le réglage 3.

Changer le réglage si nécessaire avec / et valider avec .

### 4.5.6 Reset des réglages



La fonction Reset des réglages « Reset Settings » permet de remettre à zéro tous les réglages effectués dans leur état par défaut.

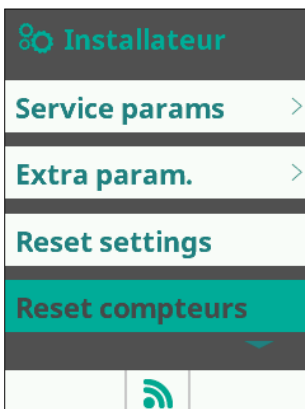
Pour procéder aux réglages, sélectionner « Reset settings » avec / et confirmer avec .



Pour vraiment remettre à zéro les réglages dans leur état par défaut, valider la demande de confirmation de sécurité avec .

Pour conserver les réglages, quitter la demande de confirmation avec .

### 4.5.7 Reset compteurs



La fonction « Reset compteurs » permet de remettre à zéro le compteur des heures de marche de la cellule de production de chlore et aussi l'ensemble des autres compteurs.

Pour procéder aux réglages, sélectionner « Reset compteur » avec / et confirmer avec .



Pour remettre à zéro les réglages dans leur état par défaut, valider la demande de confirmation de sécurité avec .

Pour conserver les réglages, quitter la demande de confirmation avec .

### Connexion

Le menu Connexion n'a pas de fonction. À ce niveau, vous ne devez opérer aucun réglage.

## 5 Option pH

Un pH constant et réglé de façon optimale garantit une désinfection fiable et stable du bassin.

En cas d'entretien manuel de la valeur pH, il est nécessaire de contrôler celle-ci toutes les semaines et de la régler manuellement. BAYROL recommande l'emploi du module de pH qui gère le contrôle et le réglage de la valeur du pH de façon automatisée.



### Avertissement :

Les étapes d'installation du module de pH doivent être effectuées exclusivement par un personnel de service professionnel ou l'installateur !

### 5.1 Contenu du carton Option pH



- 1 Support de pompe
- 2 Pompe doseuse de pH
- 3 Crépine
- 4 Injecteur pH
- 5 Presse-étoupe pour sonde pH
- 6 Solutions tampon au pH 10
- 7 Solutions tampon au pH 7
- 8 Solution de nettoyage
- 9 Bouchon pré-percé
- 10 Module de pH
- 11 Électrode de pH
- 12 Tuyau de refoulement (rigide)
- 13 Tuyau d'aspiration (souple)

### 5.2 Installation du module de pH

L'installation du module de pH est décrite plus précisément dans le chapitre « Installation des modules de pH et de pH Redox » avec le support de de pompe fourni. Noter que cette activité doit être exécutée par un personnel de service professionnel ou l'installateur.

### 5.3 Installation de l'électrode de pH

Installer l'électrode de pH sur le support prévu à cet effet (voir schéma d'installation). Introduire l'électrode dans le presse-étoupe de manière à ce que sa pointe se situe au milieu de la section du tuyau. Contrôler l'étanchéité du raccord vissé. Connecter l'électrode à la prise BNC du Salt Relax PRO prévue à cet effet.

### 5.4 Installation de la pompe et de la canne d'injection

Installer la pompe à un endroit qui permette un raccordement de tuyaux le plus court possible. La canne d'injection pour le dosage du pH-Minus est montée dans le filetage de la cellule de production de chlore prévu à cet effet.

Tourner le cadran rouge comme indiqué ci-dessous pour le placer environ sur le premier tiers. Si la pompe est longue à régler la valeur du pH, augmenter le réglage sur le cadran rouge.

Si la valeur du pH dépasse souvent la valeur de consigne, réduire la puissance de la pompe avec le cadran rouge.



Pompe d'ici la fin de 2016



Pompe à partir de 2017

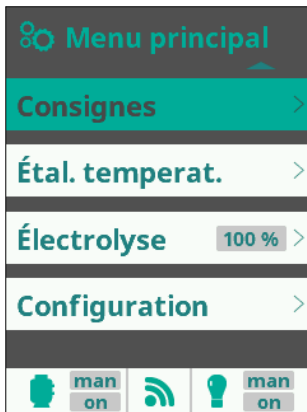
## Branchement électrique de la pompe pH au Salt Relax PRO :

- Déconnecter l'alimentation électrique du Salt Relax PRO du réseau. Une simple extinction de l'appareil n'est pas suffisante.
- Retirer le couvercle du Salt Relax PRO.
- Assurer un passage pour le câble de la pompe de dosage (voir Montage d'un passe-câble).
- Faire passer le câble dans le presse-étoupe de la pompe et le connecter au relais défini dans les paramètres.
- Refermer le couvercle. Contrôler la bonne tenue du joint d'étanchéité et veiller à l'assise ferme des pattes de fixation coulissantes.
- Une fois le Salt Relax PRO remis sous tension et remis en marche, le logiciel identifie la présence de l'option pH et affiche les menus supplémentaires connexes et correspondants.

## 5.5 Réglages de l'appareil

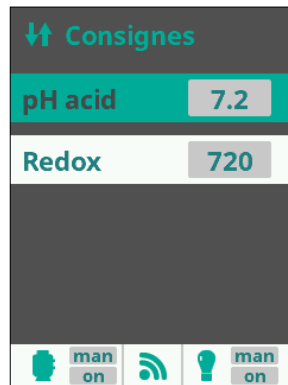
### 5.5.1 Valeur de consigne du pH

#### Valeur de consigne pour un réglage pH unilatéral :



Réglage de la valeur de pH consigne.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Consignes » avec / puis confirmer avec .

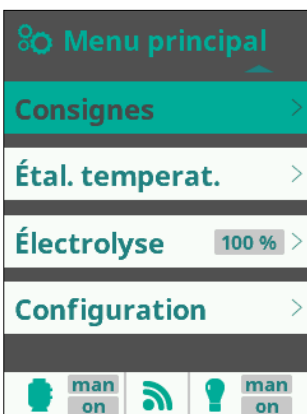


#### Valeur de consigne du pH

La valeur de pH optimale se situe entre pH 7,0 et pH 7,4.

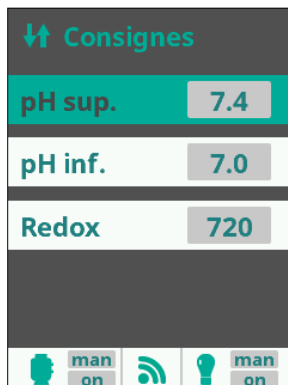
Saisir avec / pH 7,2 comme valeur de consigne.

#### Valeur de consigne pour un réglage bilatéral du pH :



Réglage bilatéral de la valeur de consigne du pH.

Pour procéder au réglage, sélectionner « Consignes » avec / puis confirmer avec .



#### Valeur de consigne du pH

La valeur de pH optimale se situe entre pH 7,0 et pH 7,4.

Saisir avec / la plage de la valeur de consigne adéquate.

Faire effectuer les autres paramétrages divers du logiciel du Salt Relax PRO par un personnel spécialisé, conformément à la description du « menu Service » (paramètres « 10 pH setpoint mode », « 11 pH AL3 pompe à l'arrêt », « 12 pH AL3 fonction » et « 13 pH relay activation tempo »).

## 5.6 Calibrage de l'électrode du pH

Les mesures et les réglages exacts et fiables reposent avant tout sur un calibrage régulier et consciencieux des électrodes de mesure.

Faire un calibrage dès la première mise en service ou remise en service, puis environ une fois par mois, ou après un renouvellement de l'eau, un remplacement d'électrode, en cas d'écarts notables entre l'affichage sur l'appareil et les mesures, après l'ajout d'eau ou toute autre modification de la qualité de l'eau.



### CONSEIL

A la première mise en service, effectuer un calibrage en 2 points avec les solutions tampon au pH 7 et au pH 10 afin de déterminer la pente exacte de l'électrode.

Le recalibrage régulier (à faire environ une fois par mois) ne nécessite en général qu'un calibrage en 1 point. Avec un photomètre, le recalibrage devrait s'aligner sur la valeur de pH du bassin ; à défaut, recourir à une solution tampon au pH 7.

### 5.6.1 Calibrage en 2 points du pH

Le calibrage en 2 points du pH s'effectue avec les solutions tampons pH 7 et pH 10 fournies avec l'appareil.

La réalisation du calibrage en 2 points nécessite de dévisser l'électrode de pH de son support. Fermer les vannes entrée et sortie du By-Pass correspondants avant de dévisser la sonde pour éviter toute fuite de l'eau.



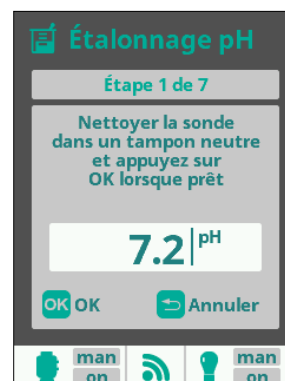
Étalonnage pH en deux points

Pour procéder au réglage de l'étalonnage du pH, sélectionner « Étalonnage pH » avec / puis confirmer avec .



### Calibrage en 2 points

Pour procéder au réglage de l'étalonnage du pH en 2 points, sélectionner Tampon (2pt) avec / puis confirmer avec .



Le menu du Salt Relax PRO guide pas à pas dans le processus du calibrage. Suivre les instructions telles qu'elles sont présentées.

## 5.6.2 Calibrage en 1 point du pH

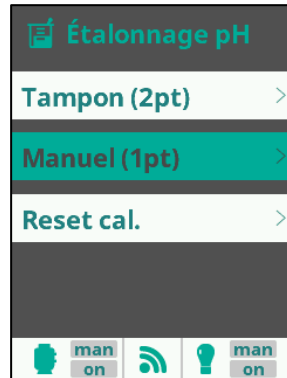
Le calibrage 1 point peut être réalisé au moyen de la solution tampon pH 7 contenue dans la livraison. À défaut, il est également possible d'utiliser l'eau du bassin dès lors que la valeur de pH peut être déterminée précisément (p. ex. avec un photomètre) et que celle-ci approche le pH 7.

Ne pas utiliser de solution tampon qui ait plus de 12 mois.



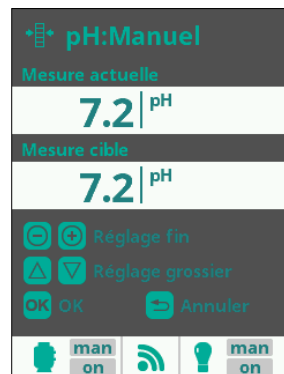
Calibrage en 1 point du pH

Pour procéder au réglage de l'étalonnage du pH, sélectionner « Étalonnage pH » avec / puis confirmer avec .



### Calibrage en 1 point du pH

Pour procéder au réglage de l'étalonnage du pH en 1 point, sélectionner « Manuel (1pt) » avec / puis confirmer avec .



### Mesure actuelle

Indique la valeur actuellement mesurée.

### Mesure cible

Indiquer ici la valeur de pH 7,0 pendant le calibrage avec la solution tampon au pH 7.

Si utilisation de l'eau du bassin pour le calibrage, indiquer la valeur de pH mesurée (p. ex. avec un photomètre).

Une fois la valeur correctement saisie, confirmer le calibrage avec .

## 6 Option Redox

L'utilisation de l'option Redox assure que la cellule de production de chlore du Salt Relax PRO n'est activée que s'il y en a vraiment la nécessité.



### REMARQUE !

Selon le type de bassin, il est possible de constater des valeurs Redox très différentes pour un même taux de chlore. Un taux de chlore de 0,8 mg/l peut produire dans un bassin une valeur Redox de 710 mV par exemple, alors que dans un autre bassin similaire produire par exemple une valeur Redox de 790 mV. Des écarts plus importants sont tout à fait possibles !

C'est pourquoi il ne faut pas se fier aux valeurs basées sur votre expérience ; déterminer plutôt la valeur Redox correcte pour chaque bassin au cas par cas.

La composition chimique de l'eau du bassin exerce par ailleurs également une influence sur cette valeur Redox. L'adjonction de produits d'entretien de l'eau peut donc modifier la valeur Redox, bien que le taux de chlore demeure stable.

La valeur Redox déterminée à partir du taux de chlore souhaité est défini comme valeur de consigne du Salt Relax PRO. Le Salt Relax PRO fait en sorte que la valeur Redox conserve la valeur définie, et permet ainsi une désinfection éprouvée.

### 6.1 Contenu du carton Option Redox



- 1 Porte électrode
- 2 Solution tampon 465 mV
- 3 Solution de nettoyage
- 4 Module du Redox
- 5 Électrode du Redox

### 6.2 Installation de l'option Redox

L'installation du module du Redox est décrite plus précisément dans le chapitre « Installation des modules de pH et de pH Redox ». Noter que cette activité doit être exécutée par un personnel de service professionnel ou l'installateur.

### 6.3 Installation de l'électrode Redox

Installer l'électrode du Redox sur le support prévu à cet effet (voir schéma d'installation). Introduire l'électrode dans le presse-étoupe de manière à ce que sa pointe se situe au milieu de la section du tuyau. Contrôler l'étanchéité du raccord vissé. Connecter l'électrode à la prise BNC du Salt Relax PRO prévue à cet effet.

### 6.4 Valeur de consigne Redox

Ce n'est pas le calibrage de l'électrode qui importe dans le réglage du Redox, mais c'est davantage la détermination correcte de la valeur de consigne du Redox.

Tant que la qualité de l'eau et les autres conditions générales ne changent pas fondamentalement, la valeur du Redox mesurée dépend directement de la concentration du chlore libre. La cellule de production de chlore est mise en marche dès que la valeur du Redox réglée est inférieure à l'alarme basse.

#### 6.4.1 Détermination de la valeur de consigne Redox

Afin de déterminer la valeur de consigne du Redox qui convient à votre eau de piscine, procéder comme suit :

1. Vérifier que la valeur du pH soit fixée à 7,2 et que l'eau du bassin contienne suffisamment de sel.
2. Ajuster le taux de chlore du bassin lorsque la filtration est en service. Ajouter la quantité nécessaire en chlore de préférence en plusieurs étapes et contrôler le taux régulièrement par des mesures de la DPD.  
Régler le taux de stabilisant de chlore. Pour les bassins fortement ensoleillés, il est conseillé de mettre 30 g de stabilisant par m<sup>3</sup>.
3. Une fois que le taux de chlore souhaité est réglé pour le bassin et est contrôlé par la mesure DPD, observer la valeur du Redox affichée au niveau du Salt Relax PRO. Cette valeur augmente en raison de l'adjonction du chlore.
4. Patienter jusqu'à ce que la valeur affichée (voir écran principal) se soit stabilisée. Elle devrait en effet être stable au bout d'une demi-heure.
5. La valeur du Redox affichée sur l'écran principal correspond, au taux de chlore précédemment défini. Définir par conséquent cette valeur du Redox affichée comme valeur de consigne pour le réglage du Redox (voir « Réglage de valeur du Redox sur l'appareil »).
6. Contrôler impérativement le taux de chlore du bassin le lendemain en mesurant à la DPD 1 et en se référant à la valeur du Redox. Augmenter ou diminuer ce taux si cela s'avère nécessaire.



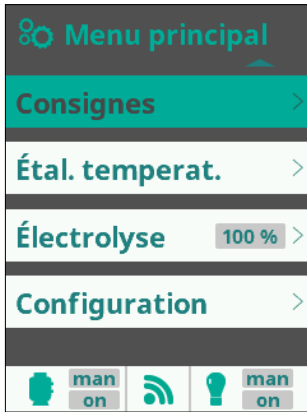
**REMARQUE !**

Vérifier ensuite la valeur de consigne du Redox tous les 2 mois au maximum.

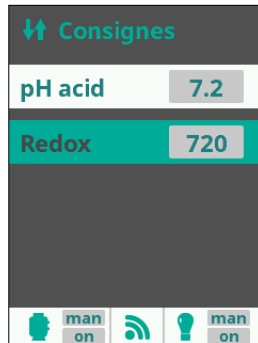
Contrôler la valeur de consigne du Redox à chaque ajout d'autres produits d'entretien (p. ex. floculant, algicide) à l'eau du bassin. La valeur Redox peut être modifiée, bien que le taux de chlore demeure stable.

### 6.4.2 Réglage de la valeur de consigne Redox au niveau de l'appareil

La valeur de consigne définie pour votre piscine doit être saisie comme suit :



Pour procéder aux réglages du Redox, sélectionner « Consignes » avec / puis confirmer avec .



#### Valeur de consigne Redox

Régler la valeur de consigne Redox avec / et confirmer avec .

Déterminer la valeur désirée en se référant au chapitre précédent.

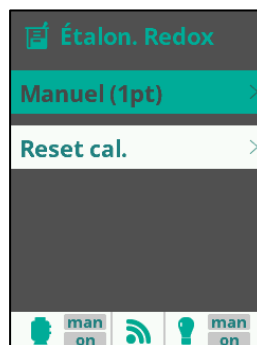
### 6.4.3 Calibrage en 1 point du Redox

Le calibrage en 1 point est réalisé au moyen de la solution tampon 465 mV contenue dans la livraison. En guise d'alternative, il est possible d'utiliser des tampons de Redox avec d'autres valeurs mV.

Ne pas utiliser de solution tampon qui ait plus de 12 mois.

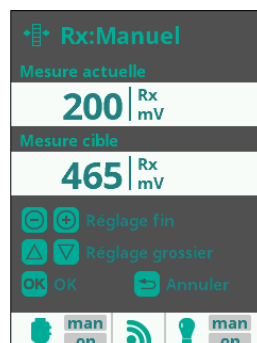


Pour procéder au réglage de l'étalonnage Redox, sélectionner « Étalon. Redox » avec / puis confirmer avec .



#### Calibrage en 1 point du Redox

Pour procéder au réglage de l'étalonnage du Redox en 1 point, sélectionner Manuel (1pt) avec / puis confirmer avec .



#### Mesure actuelle

Elle indique la valeur actuellement mesurée dans le réglage.

#### Valeur de calibrage

Elle donne la possibilité de saisir la valeur mesurée avec la solution tampon Redox utilisée.

Une fois la valeur correctement saisie, confirmer le calibrage avec .

## 7 Option WI-FI

En utilisant l'option WI-FI, il est possible de commander à distance le Salt Relax PRO. Pour pouvoir utiliser cette option, vous devez disposer d'un réseau wi-fi qui soit connecté à Internet. L'accès à distance se fait via un portail web ([www.naturally-salt-poolaccess.fr](http://www.naturally-salt-poolaccess.fr)).

### 7.1 Livraison Option WI-FI



- 1 WI-FI Module avec Câble
- 2 Presse-étoupe

### 7.2 Installation de modules WI-FI

- Débranchez le Salt Relax PRO du réseau et retirez le couvercle (voir Démontage de la partie avant du boîtier).
- Montez un presse-étoupe sur le côté droit du couvercle vu de devant (voir Montage du presse-étoupe)
- Ouvrez les 2 vis du couvercle à l'arrière des modules WIFI (Image 1)
- Détachez l'attache de câble soigneusement (Image 2)
- Ouvrez les 4 vis des serre-câbles (Image 3)
- Faites passer ainsi l'extrémité du câble fourni avec les 4 fils dans le presse-étoupe de façon à ce que la fiche d'alimentation soit positionnée à l'intérieur du boîtier. (Image 4)
- Placez la fiche d'alimentation dans la position prévue à cet effet et fixez de nouveau le couvercle sur l'appareil. Veillez à ce que la longueur des fils dans l'appareil soit suffisante.
- Faites passer soigneusement le câble dans l'ouverture correspondante et branchez les fils comme décrit aux bornes à vis prévues à cet effet. Veillez impérativement à brancher correctement les fils et à vous assurer que le câble individuel est bien fixé. (De gauche à droite – GND : Noir, CB: vert, CA: Jaune, +12 V: Rouge)



Fiche	Coleur
GND	Noir
CB	Vert
CA	Jaune
+12 V	Rouge

- Réglez la longueur du câble dans le boîtier et assurez-vous que le câble est bien raccordé à l'intérieur, puis bloquez le câble avec le collier de serrage.
- Refermez soigneusement le boîtier du module wi-fi.

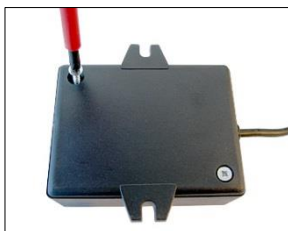


Image 1

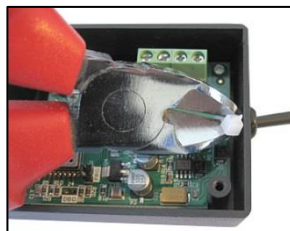


Image 2



Image 3



Image 4

### 7.3 Mise en place du module wi-fi

Fixez le module wi-fi dans un endroit sec et protégé de la poussière. Assurez-vous bien que l'emplacement que vous avez choisi pour le montage offre de bonnes conditions de réception.

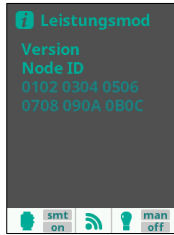
Si nécessaire, effectuez les réglages pour l'accès à distance, comme décrit dans la rubrique Réseau, avant la mise en place du module wi-fi. Si aucune connexion parfaite entre le module wi-fi et le réseau de radiocommunications ne peut être établie, vous pouvez tenter d'améliorer la situation en utilisant des répéteurs wi-fi de type courant. Lorsque vous avez trouvé l'endroit approprié, fixez le module wi-fi au mur.

Dès que le module wi-fi sera installé, vous pourrez effectuer les réglages du Salt Relax PRO dans la rubrique Réseau du menu.

## 7.4 Portail Web ([www.naturally-salt-poolaccess.fr](http://www.naturally-salt-poolaccess.fr))

Dès que la connexion est établie avec le réseau, veuillez procéder comme suit :

- Ouvrez le site Web: [www.naturally-salt-poolaccess.fr](http://www.naturally-salt-poolaccess.fr)
- Sélectionnez l'option Enregistrement et saisissez les données requises. Vous trouverez l'ID du nœud dans le menu Réglages -> Info du système -> Module de puissance



- Dès que tous les réglages auront été effectués, vous aurez accès à distance à votre Salt Relax PRO. Vous pouvez notamment choisir la puissance de fonctionnement de l'électrolyse, modifier les temps de filtration ou commuter les fonctions connectées aux relais auxiliaires. Si vous utilisez l'option pH et/ou Rx, vous pouvez aussi consulter les valeurs de mesure.

## 8 Description de l'appareil



### Qualification requise :

L'installation du Salt Relax PRO ainsi que les raccordements décrits ci-après doivent être réalisés par un spécialiste doté des connaissances nécessaires en installation de piscines et en installation d'appareillages électriques et électroniques !



### Danger lié au courant électrique

Le Salt Relax PRO est sous tension dès le branchement sur le secteur. La cellule de production de chlore ou les fonctions supplémentaires peuvent être activées ou commutées. Le contact avec des éléments conducteurs d'électricité peuvent occasionner l'électrocution.

Il en résulte possiblement de sérieux risques pour la santé, voire le décès, et un endommagement matériel ; c'est pourquoi :

- toutes les interventions pertinentes doivent toutes être exclusivement exécutées par des personnes dûment qualifiées et spécialisées !
- les tâches d'installation et d'entretien sur l'appareil doivent toujours être exécutées hors tension !
- il convient de prévoir une sécurité contre toute mise en marche inopinée pendant l'intervention sur l'appareil !
- les modules additionnels doivent être montés/démontés hors tension !
- les câbles doivent également être branchés hors tension !
- il devrait toujours y avoir un dispositif de sécurité annexe indépendant du régulateur !
- si cela s'avère nécessaire, le menu principal devrait être activé au moyen d'un mot de passe de protection !
- les directives de sécurité en vigueur localement doivent être respectées !
- Immédiatement à l'issue de l'intervention, il est indispensable de rebrancher et de remettre en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection !
- le non-respect des consignes de sécurité peut occasionner la détérioration de l'appareil, voire présenter un risque vital, et par ailleurs induire l'annulation de la garantie !



### AVERTISSEMENT :

Si vous travaillez sur l'appareil boîtier ouvert, il existe un risque d'endommager les composants électroniques sensibles par décharge électrostatique ; c'est pourquoi :

- effectuer une mise à la terre pour plus de sécurité.
- éviter tout contact inutile avec les composants électroniques.

## 8.1 Raccords et fusibles sur le Salt Relax PRO



- 1 Passe-câble pour le capteur de température
- 2 Raccordement de l'électrode du Redox
- 3 Raccordement de l'électrode de pH
- 4 Raccordement capteur de débit de gaz (petit câble)
- 5 Raccordement cellule de production de chlore (gros câble)
- 6 Marche/arrêt
- 7 Câble d'alimentation en courant 230 V / 60 Hz



- 1 fusible 4 A / Fusible relais (PH, AUX1 und AUX2)
- 2 fusible 4 A / Fusible général

## 8.2 Démontage du panneau avant du boîtier



### AVERTISSEMENT :

Débrancher le Salt Relax PRO de l'alimentation électrique avant l'ouverture du panneau. Un simple arrêt de l'appareil via l'interrupteur marche/arrêt n'est pas suffisant. Se prémunir d'une mise en marche accidentelle.

Procéder comme suit lors de l'ouverture du couvercle du boîtier :

- pousser précautionneusement les deux verrous inférieurs (clip) vers le bas, les deux verrous supérieurs vers le haut, et les retirer.
- Retirer avec précaution la façade du boîtier d'une quinzaine de cm vers l'avant. Retirer précautionneusement de la platine principale le câble de connexion entre la platine et l'écran.
- Il est désormais possible de tirer le capot avec précaution vers l'avant.



### Montage du panneau avant du boîtier

Pour le montage, procéder dans le sens inverse. Veiller à ce que tous les câbles d'appareils externes branchés soient posés proprement en dessous de la façade du boîtier. Veiller aussi à ce que la façade du boîtier soit bien en place avant de remettre les verrous. La poussée des verrous doit se faire avec un minimum d'effort.

### 8.3 Changement de la pile

Un décalage de l'heure après une mise hors tension de l'appareil peut être causé par une pile defectueuse.

Dans ce cas, changer la pile (lithium de type CR2032). Faire attention à la bonne polarité lors de l'insertion de la nouvelle batterie (+ au-dessus, - au-dessous).



### 8.4 Montage d'un passe-câble

Si un appareil externe (p. ex. un éclairage) ou un capteur externe (p. ex. un commutateur de débit à palette) doit être branché sur le Salt Relax PRO, il convient de poser un passe-câble supplémentaire. La façade du boîtier du Salt Relax PRO dispose pour cela d'un pré-perçage en bas et sur les côtés.

Procéder comme suit :

- Opter pour le pré-perçage situé le plus près de la borne de raccordement que vous souhaitez utiliser.
- Appuyer de l'intérieur sur le milieu du pré-perçage jusqu'à ce que se profile la forme ronde du côté extérieur du boîtier. Appuyer ensuite de l'extérieur sur le milieu du cercle profilé. Répéter ce procédé jusqu'à ce que le milieu se brise et qu'il en résulte un trou rond. Si le trou ainsi obtenu devait ne pas être circulaire, l'arrondir davantage et précautionneusement avec une lime adaptée.
- Insérer ensuite le raccord du câble de l'extérieur dans le trou et le consolider de l'intérieur avec un écrou-raccord.



En appuyant de l'intérieur



En appuyant de l'extérieur



Ouverture



Raccord du passe câble



Ecrou-raccord

Pour introduire un câble par le passe-câble, procéder comme suit :

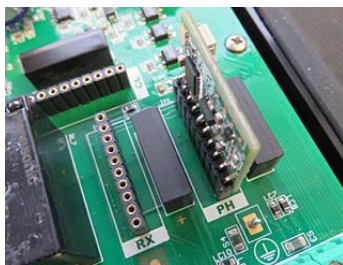
- Desserrer l'écrou du raccord du câble de manière à ce qu'il soit à l'extrémité du pas de vis. Possibilité de le retirer complètement.
- Retirer le bouchon d'obturation.
- Introduire le câble dans l'écrou et le raccord du câble dans le bornier. Veiller à maintenir une longueur suffisante du câblage dans la face intérieure du couvercle du boîtier.
- Brancher le câble conformément au schéma de raccordement.
- Serrer l'écrou (sans forcer) pour assurer une étanchéité ad-hoc.

### 8.5 Installation des modules pH et Redox

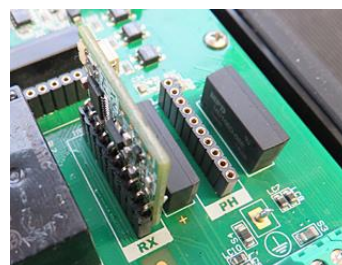
S'il convient d'utiliser l'option pH ou l'option Redox, il est nécessaire de brancher le module adéquat dans l'appareil.

Pour cela, procéder comme suit :

- Déconnecter l'alimentation électrique du Salt Relax PRO du réseau. Une simple extinction de l'appareil n'est pas suffisante.
- Retirer le panneau avant du Salt Relax PRO (se référer au point Démontage du panneau avant du boîtier)
- Brancher le module pH ou le module Redox dans le support prévu à cet effet, ainsi que cela est présenté à l'image. Faites attention à la bonne polarité.



Carte électronique du module pH (PH)



Carte électronique du module Redox (RX)

- Refermer le couvercle (se référer au point Démontage du panneau avant du boîtier)

Le logiciel identifie automatiquement la présence de l'option branchée et affiche les menus supplémentaires correspondants.

## 8.6 Bornes de raccordement



### Qualification requise :

L'installation du Salt Relax PRO ainsi que les raccordements décrits ci-après doivent être réalisés par un spécialiste doté des connaissances nécessaires en installation de piscines et en installation d'appareillages électriques et électroniques !



### AVERTISSEMENT :

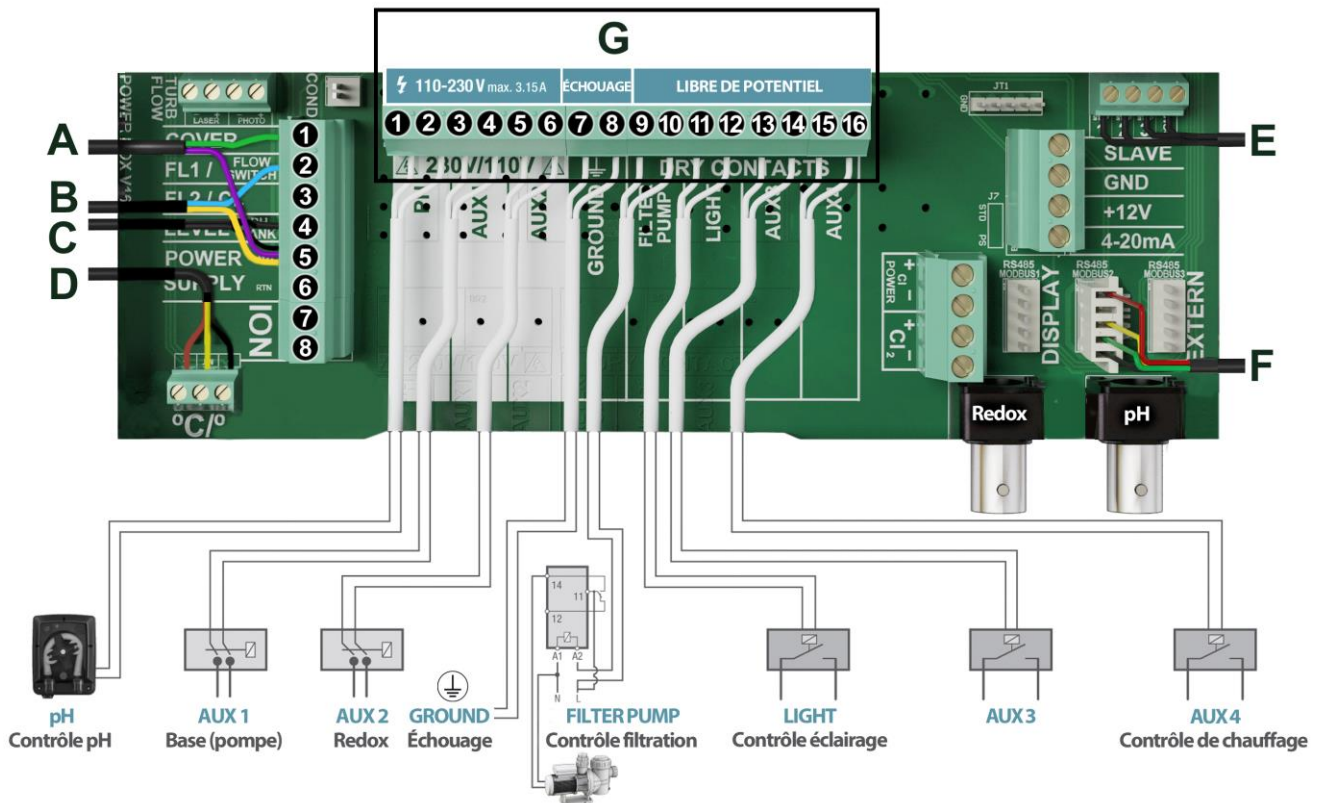
Si vous travaillez sur l'appareil à boîtier ouvert, il existe un risque d'endommager les composants électroniques sensibles par décharge électrostatique ; c'est pourquoi :

- effectuer une mise à la terre pour plus de sécurité.
- éviter tout contact inutile avec les composants électroniques.



### REMARQUE

Faire attention aux courants maximums autorisés pour les sorties de commutation de relais 1 à 3 (au total pas plus de 4 A). Les puissances de commutation plus élevées nécessitent impérativement un relaying approprié!




Section	Designation	Couleur du fil			
		1	2	3	4
A	Couverture	1 (Vert)	5 (Violet)		
B	Commutateur à palette	2 (Rouge)	5 (Jaune)		
C	Détecteur de bac vide	4 (Noir)	5 (Noir)		
D	Capteur de température	1 (Rouge)	2 (Jaune)	3 (Noir)	
E	Pompe de filtration – vitesse variable	1 Rapide	2 Moyenne	3 Lente	4 Normale
F	WIFI	Multiprise			

Section	Designation	Fiche	
		1	2
G	Pompe pH	1	2
	AUX1	3	4
	AUX2	5	6
	Échouage	7	8
	Contrôle de filtration	9	10
	Lumière	11	12
	AUX3	13	14
	AUX4	15	16

## 9 Recherche et correction des erreurs

Le tableau qui suit rassemble les défauts types susceptibles de se produire lors du fonctionnement du Salt Relax PRO.

Type de défaut	Cause possible	Suppression du défaut
<b>Contrôleur du Salt Relax PRO</b>		
L'écran du Salt Relax PRO ne s'allume pas	L'appareil n'est pas sous tension.	Brancher la prise
	L'appareil est éteint (l'interrupteur marche/arrêt ne s'allume pas)	Mettre l'appareil en marche
	La connexion câblée entre l'écran et la platine principale est défectueuse ; la fiche n'est pas dans la prise p. ex.	Vérifier la connexion
L'écran affiche le message FLOW	Fiche ou câble de connexion mal mis	Vérifier la fiche du commutateur de gaz et, s'il y a lieu, la bonne connexion du commutateur de débit à palette.
	Le commutateur de débit de gaz est encrassé	Nettoyer le capteur de débit de gaz sur la partie supérieure de la cellule
	Le commutateur de débit à palette est encrassé	Nettoyer le commutateur de débit à palette.
	Présence d'air dans le commutateur de débit de gaz	Vérifier s'il y a de l'air dans les tuyaux
<b>Production de chlore / cellule</b>		
Affichage Low allumé dans la fenêtre principale de l'écran	L'eau du bassin est très froide	Vérifier la température de l'eau. Si l'eau est très froide, l'affichage est normal et peut être ignoré. Moins de chlore est produit mais l'eau froide nécessite moins de désinfectant.
	Faible teneur en sel dans le bassin	Vérifier la concentration du sel dans l'eau et ajouter du sel si nécessaire (1,5 - 2,5 g NaCl/l)
	Beaucoup de calcaire sur les plaques de la cellule	Nettoyer les plaques de la cellule de production de chlore ; se référer au chapitre Entretien. Nettoyer également le commutateur de débit à palette par la même occasion.
	La cellule de production de chlore est usée (plus ou très peu de bulles de gaz sur les lames de la cellule)	Vérifier si la cellule de production de chlore est usée, et la remplacer par une nouvelle. Remarque : Lorsque le message « Low » s'affiche pour la première fois en raison de l'usure de la cellule, il reste env. 3 semaines de fonctionnement jusqu'à ce que la cellule ne soit réellement plus opérationnelle.
Excédent de chlore dans l'eau	Le réglage de la production de la cellule de chlore est trop élevé	Baisser l'intensité de la production.
	En cas d'emploi de l'option Redox : valeur de consigne du Redox erronée	Vérifier la valeur de consigne du Redox ou l'attribution de la valeur de consigne du Redox au taux de chlore libre
	En cas d'emploi de l'option Redox : Contrôle de l'électrode du Redox : - salissures - endommagée - calibrage	Électrode Redox - à nettoyer - à remplacer - Reset cal. et nouveau calibrage
	En cas d'ajout de chlore à la main : surdosage (p. ex. à cause d'un chlore choc à la main)	« Ramener » le chlore à un taux convenable.
Le taux de chlore libre dans le bassin n'atteint pas 0,8 ppm	Durée de fonctionnement de la filtration trop courte	Augmenter le temps de filtration.
	Le réglage de la production de la cellule de chlore est trop bas	Augmenter l'intensité de la production
	Concentration du sel trop basse	Vérifier la concentration du sel dans l'eau et ajouter du sel si nécessaire (1,5 - 2,5 g NaCl/l)
	Teneur en stabilisant trop élevée	Vérifier le niveau de stabilisant de l'eau (30-50 ppm) – s'il est trop élevé, diluer l'eau par un lavage du filtre et ajouter ensuite de l'eau (contrôle/ajustement de la teneur en sel)
	Mesure erronée de la teneur en chlore libre	Vérifier si le réactif n'est pas périmé ou faire une deuxième mesure
	Nombre de nageurs inhabituellement élevé ou température de l'eau en hausse	Déclencher la fonction Boost. En cas d'élévation constante de la température ou de forte sollicitation, augmenter la production de la cellule de chlore.
L'intensité de l'électrolyseur n'atteint pas le maximum	La valeur du pH de l'eau est supérieure à 7,8	Régler le pH de l'eau à environ 7,2 / 7,4.
	Concentration du sel trop basse	Vérifier la concentration du sel dans l'eau et ajouter du sel si nécessaire (1,5 - 2,5 g NaCl/l)
	La cellule de production de chlore est souillée ou encrassée	Nettoyer les plaques de la cellule de production de chlore ; se référer au chapitre Entretien. Nettoyer également le commutateur de débit à palette par la même occasion.
	La cellule de production de chlore est usée (plus ou très peu de bulles de gaz sur les lames de la cellule)	Vérifier si la cellule de production de chlore est usée, et la remplacer par une nouvelle.

Type de défaut	Cause possible	Suppression du défaut
La cellule en titane est encrassée en l'espace d'un mois	Eau très dure et valeur de pH augmentée et dureté totale La cellule de production de chlore ne s'auto nettoie pas, défaut d'inversion de polarité  Inversion de polarité trop tardive par rapport à la dureté de l'eau	Équilibrage de l'eau et ajustement du pH et traitement anticalcaire. Vérifier le bon fonctionnement de l'inversion automatique de la polarité (réglage standard : inversion Pol 1 à Pol 2 toutes les 300 min).  Augmenter les inversions de polarité (nettoyage automatique). <b>AVERTISSEMENT</b> : Si vous accélérez le changement de polarité (à 200 minutes ou moins), la durée de vie de la cellule sera réduite et la garantie sur de la cellule sera perdue. Faire effectuer ce réglage par un personnel de service professionnel ou l'installateur.
<b>Mesure du pH</b>		
Différence notable entre la mesure de contrôle du pH et l'affichage de l'appareil	Le calibrage est erroné ou trop ancien	Reset Cal. puis le recalibrer.
Erreur de calibrage du pH	Saisie erronée des valeurs de calibrage	Reset cal. puis répétez le calibrage
	L'électrode est souillée ou défectueuse	Nettoyer l'électrode avec un produit de nettoyage d'électrode et la rincer avec de l'eau douce. Si l'électrode ne peut toujours pas être calibrée, la remplacer.
	Présence d'humidité dans le raccord BNC	Sécher le raccord BNC.
	L'amplificateur de mesure est défectueux	Il convient de faire réparer voire de remplacer le dispositif.
<b>Réglage pH / dosage pH</b>		
Alerte pH (AL3) Le réglage du pH n'est pas en mesure d'établir la valeur de consigne du pH du bassin dans le temps de dosage maximal programmé.	La pompe de dosage du pH n'est pas branchée (interrupteur sur 0)	Mettre la pompe de dosage du pH en marche (interrupteur sur 1).
	Bidon pH-Minus / pH-Plus vide	Utiliser le bidon pH-Minus / pH-Plus. Pour un remplissage rapide du tuyau de dosage vide, régler la pompe sur la position d'interrupteur 2. Remettre impérativement l'interrupteur sur 1 dès que le tuyau est de nouveau rempli.
	Fuite au niveau de la membrane	Changer la membrane de la pompe. Attention, la fuite du pH-Minus / pH-Plus peut provoquer une brûlure chimique. Se munir de gants et de lunettes de protection.
	La capacité de dosage de la pompe doseuse du pH est trop basse	Augmenter le débit de la pompe doseuse. Pour cela, positionner l'interrupteur de la pompe sur 0 et sécuriser la pompe contre toute mise en marche (débrancher si nécessaire la connexion réseau du Salt Relax PRO). Retirer le capot transparent de la pompe et augmenter le réglage du potentiomètre rouge à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne remettre la pompe en marche (interrupteur en position 1) qu'après avoir replacé le capot. Valider AL3 avec  .
La valeur de consigne du pH n'est pas atteinte	Voir Alerte pH (AL3)	Voir Alerte pH (AL3)
La pompe de dosage ne fonctionne pas alors que la valeur mesurée de l'appareil devrait déclencher un dosage	Le relais de dosage est défectueux	Attribuer un autre relais au relais du pH depuis le menu configuration. Aussi, l'appareil doit être réparé ou remplacé.
	La pompe de dosage est défectueuse	Contrôler la pompe de dosage, et la remplacer si nécessaire.
La pompe de dosage fonctionne, mais la consigne n'est pas atteinte.	Bidon pH-Minus / pH-Plus vide	Utiliser le bidon pH-Minus/pH-Plus. Pour un remplissage rapide du tuyau de dosage vide, mettre la pompe sur la position d'interrupteur 2. Remettre impérativement l'interrupteur sur 1 dès que le tuyau est de nouveau rempli.
	Le système de dosage n'est pas étanche, fuite de pH-Minus / pH-Plus	Contrôler l'ensemble du circuit de dosage et rétablir l'étanchéité.
<b>Mesure du Redox</b>		
Le potentiel Redox ne correspond pas à la mesure de contrôle	Le calibrage est erroné ou trop ancien	Reset Cal. puis le recalibrer.
Erreur de calibrage du Redox	Saisie erronée des valeurs de calibrage	Reset cal. puis répétez le calibrage
	L'électrode est souillée ou défectueuse	Nettoyer et Reset Cal. l'électrode avec un produit de nettoyage d'électrode et la rincer avec de l'eau douce. Si l'électrode ne peut toujours pas être calibrée, la remplacer.
	Présence d'humidité dans le raccord BNC	Sécher le raccord BNC.
	L'amplificateur de mesure est défectueux	Il convient de faire réparer voire de remplacer le dispositif.



Mesure de la température		
Affichage erroné de la température	Le calibrage est erroné ou trop ancien Le capteur de température est défectueux	Reset Cal. puis le recalibrer. Remplacer le capteur de température.
Bassin		
Présence d'oxydation des éléments métalliques de la piscine	Les éléments oxydés et/ou la piscine ne disposent pas d'une mise à la terre suffisante Les éléments oxydés ne sont pas fabriqués en inox 316L.	Faire contrôler la mise à la terre par un spécialiste. Utiliser des éléments en inox 316L.
WIFI Module		
Le mot de passe pour le réseau WIFI est entré correctement, mais les deux LED sont éteintes	Le module n'est pas connecté au réseau souhaité.	Modifier le canal du routeur. S'il vous plaît communiquer avec un professionnel spécialisé dans le domaine de l'informatique.

## 10 Entretien

Le plan d'entretien présenté n'expose que les exigences minimales en matière d'entretien. La fréquence des interventions d'entretien dépend de l'intensité de la sollicitation de l'appareil.

La fréquence de l'entretien est conditionnée par les spécifications en vigueur dans chaque pays ! Il en résulte par conséquent des intervalles d'entretien sensiblement écourtés, et les spécifications importantes dans chaque pays ainsi que les normes en vigueur doivent être impérativement observées.



### REMARQUE !

Seuls les pièces de rechange et les capteurs du fabricant doivent être utilisés, au risque d'annuler la garantie.

### 10.1 Nettoyage de la cellule

Le Salt Relax PRO est doté d'une fonction de nettoyage automatique réglable de la cellule. Cette fonction repose sur la commutation cyclique de polarité de la cellule de production de chlore. L'inversion de polarité permet de retirer automatiquement les dépôts calcaires qui se déposent sur les plaques de la cellule durant le fonctionnement. Le réglage de cette fonction doit être effectué dans le menu "Service params".

Si la cellule de production de chlore a tendance à s'entartrer, raccourcir les cycles de polarité. Veuillez noter qu'un réglage de 200 minutes ou moins réduira considérablement la durée de vie typique de la cellule de production de chlore et annulera la garantie.

De même si la cellule de production du chlore reste propre même après un fonctionnement prolongé, accroître le temps des cycles de polarité. Cette action aura un effet positif sur la durée de vie de la cellule de production de chlore.

En cas de dépôts de calcaire, retirer la cellule de son support (en ayant préalablement fermé les vannes du by-pass) et faire tremper la cellule dans un détartrant de cellule d'électrolyse comme Cell Renov Naturally Salt de BAYROL.

Nettoyer par la même occasion le détecteur de débit à palette, car celui-ci peut également être entartré ou sale.



### REMARQUE !

Retirer immédiatement la cellule de la solution dès que le calcaire est dissout. Un trempage trop long dans la solution peut entraîner des dommages non couverts par la garantie!

Ne jamais nettoyer la cellule de ses dépôts calcaires avec un outil (p. ex. au moyen d'une brosse ou tout autre instrument métallique). Cela endommagerait irrémédiablement la cellule.

### 10.2 Entretien général

- Vérifier les valeurs de l'eau en fonction de ce qui est indiqué dans le tableau du chapitre « Chimie de l'eau ».
- Effectuer régulièrement des lavages de filtre afin de conserver toute la performance de votre filtration. Contrôler la teneur en sel après l'ajout d'eau neuve. Ajouter éventuellement du sel pour compenser la perte due au lavage du filtre.
- Nettoyer régulièrement le skimmer ou la goulotte de débordement de votre bassin.
- Utiliser vos produits d'entretien habituels.
- Faire régulièrement un contrôle visuel. Vérifier l'étanchéité de l'installation ainsi que l'état de la cellule de production de chlore.
- Remplacer chaque année les électrodes (pH et Redox, en fonction des cas) et la membrane de dosage des pompes.

### 10.3 Nettoyage

Nettoyer si besoin le boîtier du Salt Relax Pro au moyen d'un chiffon doux non pelucheux. Si c'est nécessaire, utiliser uniquement un chiffon humide.

## 10.4 Remplacement de la membrane de la pompe de dosage

Le mode de fonctionnement de la pompe ainsi que le remplacement de la membrane sont décrits dans les instructions jointes à la pompe.



### Risques liés aux produits chimiques

Des résidus de produits corrosifs peuvent apparaître lors du retrait de la membrane de pompe → risque sérieux pour la santé (brûlure chimique) et dommage sur le matériel. En conséquence : vider toujours en premier lieu la membrane de pompe et les conduites, et porter le cas échéant des lunettes et des gants de protection ; préserver les alentours contre les projections de produits à l'aide d'un chiffon.



### Danger lié aux pièces en rotation

Le rotor de la pompe de dosage peut se mettre en marche → risque d'écrasement des doigts. En conséquence : s'assurer que la pompe de dosage reste hors tension pendant le remplacement de la membrane et des tuyaux.

## 11 Hivernage

Aucune mesure particulière n'est requise en cas d'arrêt momentané (quelques jours p. ex.) ou d'hivernage actif.

En cas d'hivernage passif, il convient de réaliser les interventions suivantes :

- Vidanger et purger les canalisations et le by-pass pour éviter tout risque de gel.
- Retirer le tuyau d'aspiration des bidons et le rincer à l'eau.
- Fermer hermétiquement l'emballage du pH liquide, le conserver au frais et au sec, le protéger contre les UV.
- Rincer la membrane de la pompe à l'eau.
- Débrancher l'appareil du réseau.
- Retirer les tuyaux de dosage de la pompe.
- Retirer les sondes en verre (électrodes pH et Rx) de leur support et boucher les ouvertures.
- Ranger les sondes dans un local sec et hors gel. Remplir les supports de sonde d'eau (p. ex. eau du bassin, en douce).

Lorsque l'installation doit être remise en marche après l'hivernage, procéder comme lors de la première installation.

Vérifier le bon état des sondes et accessoires du Salt Relax Pro, tous les composants démontés (électrodes, membrane, tuyaux de dosage) doivent être remis en place.

Vérifier les réglages du Salt Relax PRO. Pour cela, suivre la procédure de la première mise en service et calibrer les électrodes comme indiqué.

## 12 Mise hors service

Si l'appareil doit être détruit lorsqu'il arrive en fin d'exploitation, il convient de le rincer, et de le vidanger. L'appareil a été fabriqué en toute conformité à la directive RoHS et la réglementation sur les DEEE. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Déposer l'appareil dans un centre de collecte agréé et approprié.

## 13 Dommages dus au transport

Le transport des appareils et des pièces de rechange se fait toujours aux risques et aux frais de l'utilisateur. Ce dernier doit veiller à l'état impeccable du colis avant la prise en charge de l'appareil. Les dommages dus au transport doivent être consignés dans le document de transport de l'expéditeur. BAYROL ne saurait être considéré comme responsable des dommages dus au transport.

## 14 Caractéristiques techniques

<b>Affichage</b>	Écran TFT couleur 2,8"
<b>Utilisation</b>	Navigation via 6 touches
<b>Électronique</b>	Microprocesseur 32 bits
<b>Sécurité d'exploitation</b>	Menu de paramétrage sécurisé par mot de passe
<b>Choix des langues</b>	allemand, anglais, espagnol, italien, français
<b>Teneur en sel</b>	1,5 g/l – 100 g/l
<b>Volume de bassin conseillé</b>	Jusqu'à 70 m <sup>3</sup> (climat tempéré)
<b>Réglage de la production de la cellule</b>	0 – 100 %, réglable en progression de 1 %
<b>Réduction de la production de chlore en cas de détection de couverture fermée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui, par signal externe de la couverture du bassin</li> <li>• Réduction de la production de chlore réglable</li> </ul>
<b>Augmentation de la production</b>	Fonction chloration choc
<b>Nettoyage automatique des électrodes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui, par inversion de polarité</li> <li>• Cycles réglables de 1 à 999 minutes</li> </ul>
<b>Compteur d'heures de fonctionnement</b>	Oui, lisible par l'utilisateur
<b>Débit dans la cellule d'électrolyse</b>	4 m <sup>3</sup> /h – 30 m <sup>3</sup> /h
<b>Surveillance du débit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détecteur de gaz dans la cellule d'électrolyse</li> <li>• Commutateur à palette</li> </ul>
<b>Dimensions de la cellule</b>	310 x 63 mm
<b>Câble de cellule d'électrolyse</b>	1,5 m
<b>Pression maxi. cellule d'électrolyse</b>	3,5 bars
<b>Durée de vie de la cellule</b>	Typique 5000 heures
<b>Matériaux de composition des électrodes</b>	Titane, revêtement en ruthénium/iridium
<b>Plage autorisée de la température de l'eau</b>	1 °C – 45 °C
<b>Mesure de la température</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesure par capteur LM35, acier inox</li> <li>• Plage de mesure 0 – 100 °C</li> <li>• Résolution 1 °C</li> <li>• Calibrage calibrage en 1 point</li> </ul>
<b>Mesure de la valeur du pH (en option)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesure par électrode combinée</li> <li>• Régulation unilatérale ; régulation bilatérale en option</li> <li>• Plage de mesure pH 0 – 10 pH</li> <li>• Résolution pH 0,1 pH</li> <li>• Calibrage pH calibrage en 1 pt ou 2 pts (pH 7 et pH10)</li> </ul>
<b>Mesure du Redox (en option)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesure par électrode combinée</li> <li>• Plage de mesure Rx 0 – 1000 mV</li> <li>• Résolution Rx 1 – 3 mV</li> <li>• Calibrage Rx calibrage en 1 point</li> </ul>
<b>Fiche d'entrée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pH et Redox BNC</li> <li>• Température borne</li> </ul>
<b>Alertes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sel bas</li> <li>• Débit nul</li> <li>• Dosage de pH (uniquement en cas d'emploi du module pH)</li> <li>• pH trop élevé/trop bas (uniquement en cas d'emploi du module pH)</li> <li>• Temps de dosage pH (uniquement en cas d'emploi du module pH)</li> </ul>
<b>Sorties de commutation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 x 110 – 230 V</li> <li>• 4 x libre de potentiel</li> <li>• Pompe à vitesse variable</li> </ul>
<b>Raccordement électrique</b>	110 – 240 V~, 50/60 Hz
<b>Puissance absorbée</b>	120 W maxi.
<b>Type de protection</b>	IP 54
<b>Poids</b>	env. 2,8 kg
<b>Dimensions</b>	237 x 300 x 152 mm (L x H x P)

## 15 Déclaration de conformité CE

# Déclaration de conformité CE

Nous, la société

**BAYROL Deutschland GmbH**  
**Robert-Koch-Str. 4**  
**82152 Planegg/Steinkirchen**  
**Allemagne**

déclarons que le produit désigné ci-après correspond, dans le cadre des modèles que nous avons introduits sur le marché, aux exigences des directives CE exposées plus bas.

La présente déclaration perd sa validité en cas de modifications non concertées du produit.

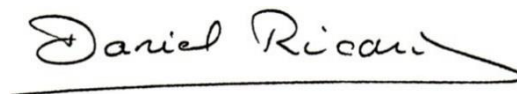
Désignation du produit : **Salt Relax PRO**

Marque **BAYROL**

Directives CE : **Directive basse tension (2006/95/EG)**  
**CEM - Directive (2004/108/EG)**

Normes harmonisées appliquées : **UNE-EN 60335-1: 2002 + A1: 2004 + A11: 2004 + A1: 2005 + CORR: 2007 + ERR: 2005 + A2: 2006 + A12: 2006 + A2: 2007 + A13: 2008 + CORR2010 + CORR2: 2010 + A15: 2011 (PARTIAL)**  
**UNE-EN 60335-2-108: 2008**  
**UNE-EN 61000-6-1: 2007**  
**UNE-EN 61000-6-3: 2007**  
**UNE-EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2010 + A2: 2010**  
**UNE-EN 61000-3-3:2009**  
**UNE-EN 55014-1: 2008 + ERR: 2009 + / A1 / 2009 + A2: 2012**  
**UNE-EN 55014-2: 1998 / A1:2002 / A2: 2009**  
**EN 301489-1 v1 8.1 (2008-02)**

Date, signature du fabricant : **01.03.2015**



Qualité du signataire : **Managing Director BAYROL Group**